Koisuru Hero Shokousen
Volume 1 Chapter 1

Credits

Translator: Scuitto

Proofread: WavyCrescendo

Cleaner: Lady Nyx

Typesetter: Runa

Quality Checker: Lady Nyx

鷲尾美枝

Mie Washio Presents

ハーブは効能を覚えたりするのは難しそうですが、
好きな香りや味を楽しめれば、
それが一番いいんじゃないかなーと思いつつ、
変味ブレンドティーを生み出すなどの失敗を
繰り返したりしています。
た、楽しければいいのです…！
この本を読んで何かひとつでも試してみようかな、と
思っていただけたら嬉しいなあ。

Cover Illustration /
Mie Washio
Cover Design /
Kaoru Kuroki + DayBridgeStudio

Flex Comix

恋するハーブ処方箋

レシピ

The herb prescription to love.

Mie Washio Presents

鷲尾美枝

恋するハーブ処方箋
レシピ
鷲尾美枝

フレックスコミックス

9784593880614

ISBN978-4-593-88061-4
C0979 ¥571E

定価 本体571円 +税

1920979005716

発行 フレックスコミックス

【マロウ】
Malva sylvestris

【カモミール】
Matricaria recutita

【よもぎ】
Artemisia indica var. maximowiczii

STORY

失業してしまった事日、蓮花が目覚めたのは
ハーブショップを併設したお屋敷のベッドの上。
そして突然、お屋敷の男性二人・皓十朗と千弦に
ハウスキーパーになってくれと懇願されてしまった。
しかしオーナーの彰光にはまったく認めてもらえなくて

イケメンたちとの同居生活で
ハーブの癒し空間を恋模様が彩りはじめる!

【ラベンダー】
Lavandula angustifolia

【大根】
Raphanus sativus var. longipinnatus

"The book prescription for love"
Mr. Washi Present

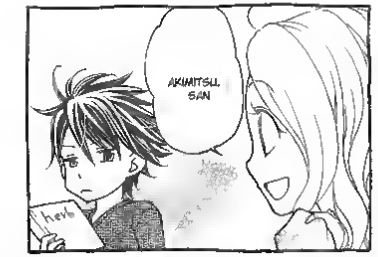
FLEX COMIX Flare は FlexComix Webで
毎週木曜日更新中!
フレックスコミックス 検索 click!
http://flex-comix.jp/

Flex Comix

恋するハーブ処方箋 レシピ

The herb prescription to love

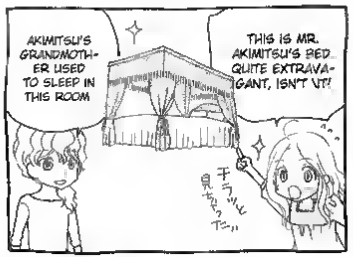
鷲尾美枝

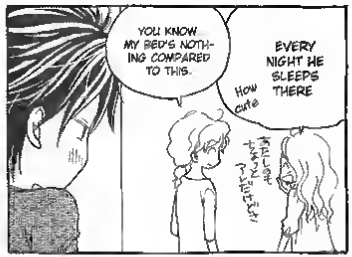


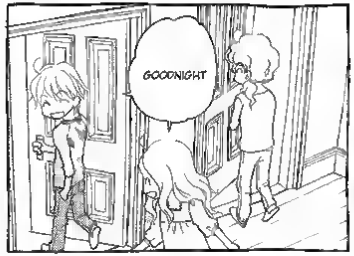
恋するハーブ処方箋 レシピ
鷲尾美枝

フレックスコミックス

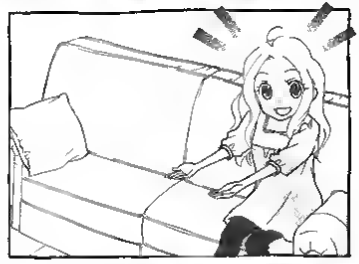
IT'S NOT... MINE

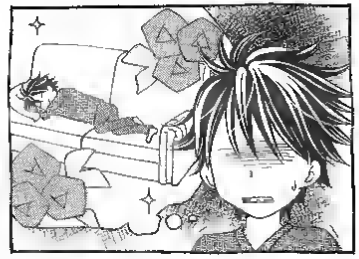






OH MY...!!





恋するハーフ
処方箋
宝月美枝

CONTENTS

recipe 01 ……
recipe 02 ……
recipe 03 ……
recipe 04 ……
recipe 05 ……
last recipe ……
afterword ……

参考文献

「ハーブと精油の基本事典」林真一郎／池田書店
「日本のハーブ事典 身近なハーブ活用術」村上志緒編／東京堂出版
「英国流メディカルハーブ」リエコ・大島・パークレー／説話社

この作品はフィクションです。実在の人物団体などには関係ありません

WELL...
WHAT ...A LOVELY ROOM.
YES THESE DAYS, A SUITE LIKE THIS IS PRETTY RARE.
BACK THEN... I
I JUST FINISHED MOVING HOUSES...
UHN...
SFX: OPEN EYES
パチ
EHH?!
HAVE YOU FINALLY AWOKEN, YOUR MAJESTY? ♡
Y-YOU!?
WHO IS THIS GUY?!
パニ

recipe:01

まごころ 不動産
THESE DAYS NOBODY'S GOING TO GIVE IN TO UNREASONABLE DEMANDS LIKE THAT!
Thrown
OUT
YOU'RE UNEMPLOYED AND WITHOUT GUARANTORS
YET STILL YOU'RE ASKING FOR A CHEAP AND COMFORTABLE ROOM
SHE WAS ALSO EVICTED FROM THE COMPANY DORMITORY
THE TENTH ONE
THIS IS...
Wobble
Wobble
SHE'S BEEN UNEMPLOYED JUST AS SHE TURNED 20
EVER SINCE THE COMPANY SUDDENLY CLOSED DOWN
TOKYO IN MARCH, AT NIGHT
IS EVEN COLDER THAN AT THAT CHEMICAL INSTITUTE IN THE COUNTRYSIDE...
DAMN THIS RECESSION..
I'M GETTING A DRINK!!
THAT'S IT!!
ガス
UGH

I STILL REMEMBER WANDERING THE STREETS ALONE LAST NIGHT BUT EVERY-THING AFTER THAT DRINK, I'VE AL-READY FORGOT-TEN
OOOH A HANG-OVER...
COULD IT BE THAT I WAS BROUGHT HERE FROM THE BAR?
Sho ck ed!
CHIHIRO!
GOOD MORNING, MISS RENGE
YOUR BREAK-FAST IS READY
ONCE YOU'VE FRESHENED UP, PLEASE GO DOWN-STAIRS TO EAT.

WAIT...
RUNNING TO A GIRL'S ROOM AND SHARING HER BED REALLY...
BUT IT IS MY BED. ♪
HERE. IF YOU CAN, PLEASE TAKE THESE.
THE BATH IS ON THE LEFT.
I...
ぐぁん
ぐぁん
← SFX: UGH
A GUY ... ACTUALLY, TWO GUYS ...
I...
WHAT DID I...
EXACTLY WHAT HAPPENED LAST NIGHT!!?

THIS ... IS SIMPLY UNTHINK-ABLE
I ONLY HAD ONE SHOT
WOW...
WHAT EXACTLY IS THIS PLACE...
I ONLY KNOW THIS ISN'T A BAR
?
WHAT'S THAT FRA-GRANCE?
A SET OF WOMEN'S BATH PROD-UCTS...?
WHY DO THEY EVEN HAVE THESE...?

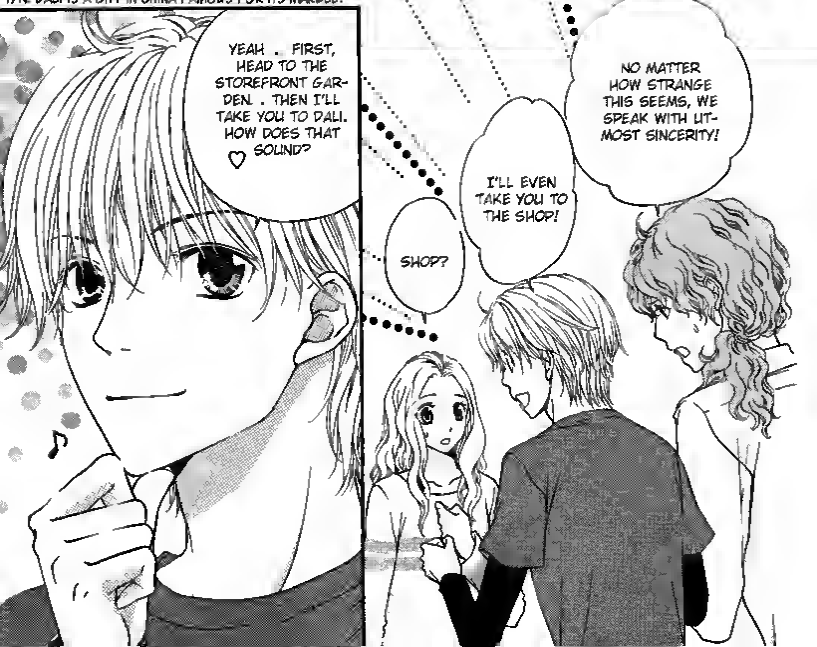
HEY RENGE, IT'S BEEN TWO DAYS. HOW'S YOUR HANGOVER?
THEY LOOK LIKE BROTHERS...!
THE SET HAS NO LABELS AT ALL
WHAT A STRANGE SUITE.
WHERE EXACTLY IS THIS PLACE?
WHAT EXACTLY ARE THOSE TWO?
YESTERDAY YOU SURE DRANK A LOT, SO WHY DON'T YOU HAVE A BIT OF FOOD TO WARM YOUR STOMACH UP?
DO YOU THINK YOU CAN EAT?
SURELY I'M JUST DREAMING...
SORRY, I...
THAT...
AH... UM
IT'S NOT THAT
YOU LISTENING?

ABOUT LAST NIGHT...
I DON'T REMEMBER A THING...
Ah
CAress...
AFTER THAT PASSIONATE EVENING
HOW COULD YOU STILL FORGET ME...
AHAHA... I REALLY...!!!
RESTRAIN YOURSELF! YOU CAN'T JUST RANDOMLY ASSAULT WOMEN LIKE THAT!
YOU ALRIGHT?
MISS RENGE, I'M SURE NOTHING SUSPICIOUS HAPPENED, OK?
REALLY...

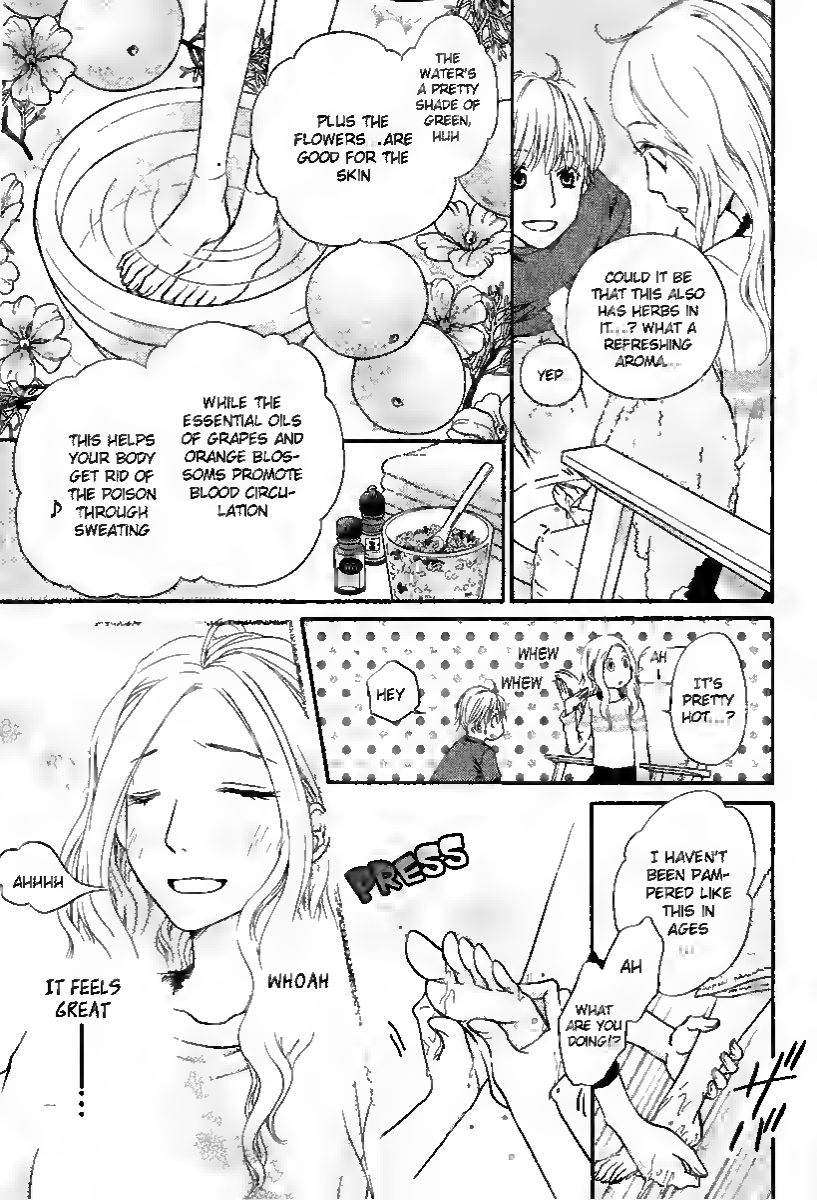
I ACTED LIKE AN IDIOT IN FRONT OF THESE STRANGERS...
WHAT... WHAT SHOULD I DO?
WASTED!?
SINCE YOU WERE COMPLETELY WASTED...
I DECIDED TO LEND YOU CHIHIRO'S ROOM SO YOU COULD REST UP.
!?
I'M BANYA CHIHIRO
TEACH ME INTERESTING THINGS, OK? ♡
LET ME INTRODUCE MYSELF
I AM YUI KOUSHIRO
STARTING TODAY, RENGE WE'RE DORMMATES
EH?

HM. THIS AREA ACCEPTS TENANTS, YOU KNOW?
♡
THAT'S RIGHT! I STILL HAVE TO FIND A PLACE TO STAY...!
WHAT
!!!
YOU'VE BEEN EVICTED FROM THE COMPANY'S DORMITORY RIGHT?
STAYING HERE ISN'T SO DIFFERENT...
AH...
MISS RENGE
ACTUALLY, WE HAVE THIS IDEA...
NO!!
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE MET AND I'VE BOTHERED YOU SO MUCH ALREADY!
AT THE MOMENT, WE ARE LOOKING FOR A HOUSEKEEPER
THIS PERSON SHOULD BE HIGHLY QUALIFIED.
YESTERDAY I HEARD YOU WERE DESPERATELY SEARCHING FOR A PLACE TO STAY
COULD THIS BE FATE?

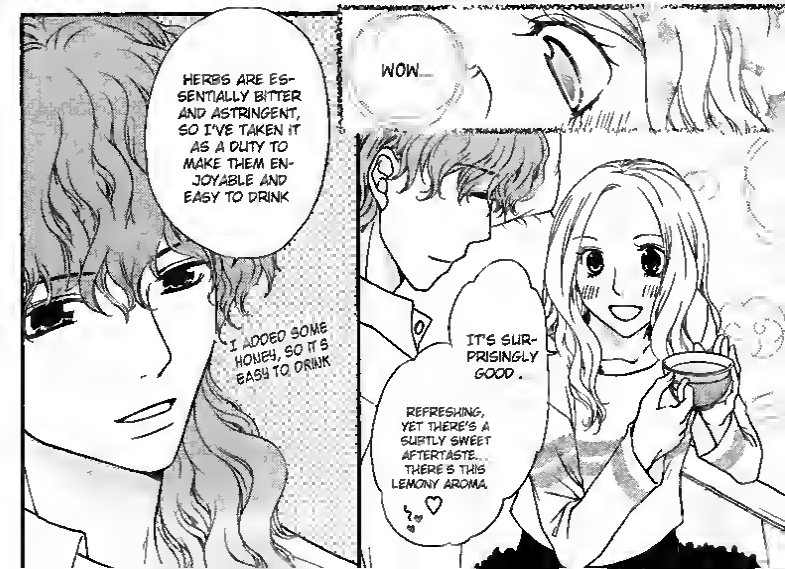
T/N: DALI IS A CITY IN CHINA FAMOUS FOR ITS MARBLE.


YEAH . FIRST, HEAD TO THE STOREFRONT GARDEN . THEN I'LL TAKE YOU TO DALI. HOW DOES THAT ♡ SOUND?
NO MATTER HOW STRANGE THIS SEEMS, WE SPEAK WITH UTMOST SINCERITY!
I'LL EVEN TAKE YOU TO THE SHOP!
SHOP?

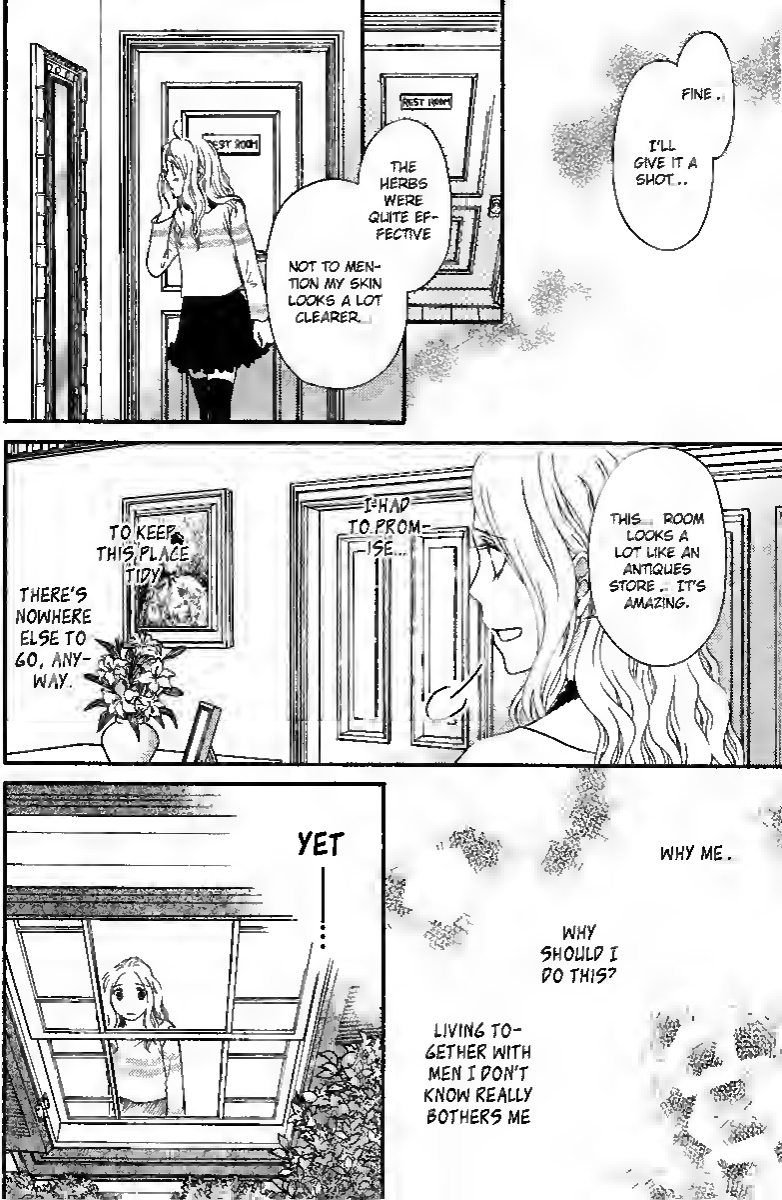
HERBS ...?
WHAT AN ELEGANT SETTING
THIS WHOLE ROOM WAS RENOVATED INTO AN HERBAL STORE
TODAY IS A DAY-OFF
WE'RE LIVE-IN EMPLOYEES ♪
WE SELL HERBS THAT CAN BE MADE INTO COSMETICS, TEA, AND THE LIKE
WE ALSO PROVIDE EDIBLE HERBS
THAT'S !!!


THE WATER'S A PRETTY SHADE OF GREEN, HUH
PLUS THE FLOWERS .ARE GOOD FOR THE SKIN
COULD IT BE THAT THIS ALSO HAS HERBS IN IT...? WHAT A REFRESHING AROMA...
YEP
WHILE THE ESSENTIAL OILS OF GRAPES AND ORANGE BLOSSOMS PROMOTE BLOOD CIRCULATION
THIS HELPS YOUR BODY GET RID OF THE POISON THROUGH SWEATING
♪
HEY
WHEW
WHEW
AH
IT'S PRETTY HOT...?
I HAVEN'T BEEN PAMPERED LIKE THIS IN AGES
AH
WHAT ARE YOU DOING!?
PRESS
AHHHH
IT FEELS GREAT
WHOAH

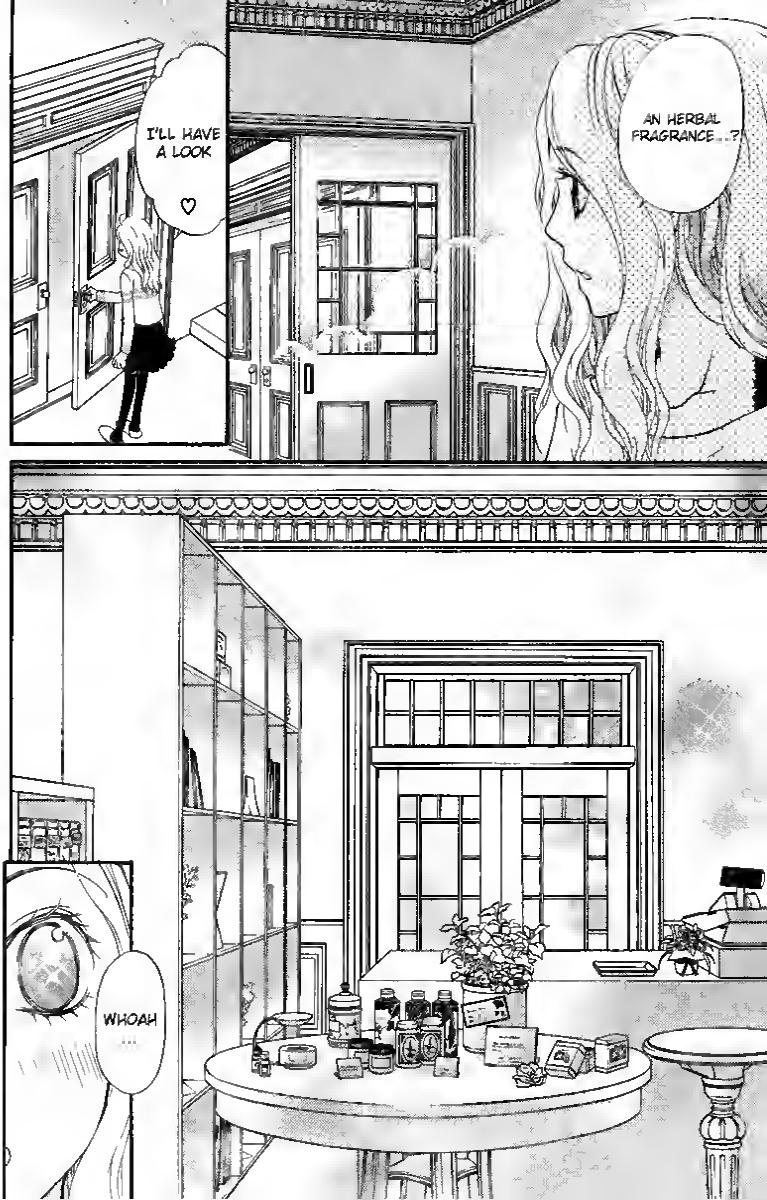
HERE, HAVE SOME HERBAL TEA
THE PEPPERMINT AND LEMONGRASS IN IT HELPS TO REGAIN APPETITE.
I WONDER IF IT TASTES LIKE MEDICINE
Thump
WOULD YOU LIKE TO EXPERIENCE MY SPECIAL FOOT MASSAGE TECHNIQUE?
I GUARANTEE YOU'LL BECOME A FAN.


HERBS ARE ESSENTIALLY BITTER AND ASTRINGENT, SO I'VE TAKEN IT AS A DUTY TO MAKE THEM ENJOYABLE AND EASY TO DRINK
I ADDED SOME HONEY, SO IT'S EASY TO DRINK
WOW...
IT'S SURPRISINGLY GOOD.
REFRESHING, YET THERE'S A SUBTLY SWEET AFTERTASTE... THERE'S THIS LEMONY AROMA
♡

WELCOME TO THE HERB CAFE
THE ROSEMARY CROWN
THIS PLACE EXISTS
TO MAKE WOMEN HAPPY
HOW SOOTH-ING AHH
DON'T SAY NO...
WON'T YOU AT LEAST GIVE IT A TRY?
I'M SURE YOU'LL LIKE IT HERE.


REST ROOM
REST ROOM
THE HERBS WERE QUITE EFFECTIVE
NOT TO MENTION MY SKIN LOOKS A LOT CLEARER...
FINE.
I'LL GIVE IT A SHOT...
THIS... ROOM LOOKS A LOT LIKE AN ANTIQUES STORE... IT'S AMAZING.
I HAD TO PROMISE...
TO KEEP THIS PLACE TIDY.
THERE'S NOWHERE ELSE TO GO, ANYWAY.
YET
WHY ME.
WHY SHOULD I DO THIS?
LIVING TOGETHER WITH MEN I DON'T KNOW REALLY BOTHERS ME

RENGE
I DON'T WANT TO GO BACK
OF THREE DAUGHTERS, YOU ARE THE FIRSTBORN OF THE KAN FAMILY
!!?
BECOMING A WIFE AND GETTING SOME LAND IN RETURN
THAT IS YOUR DUTY
ABSOLUTELY NOT. I CAN'T GO HOME
THEY WILL TAKE ABSOLUTE CONTROL OVER MY ENTIRE LIFE
HOW? THIS IS THE BOSS'S SECOND SON
THIS? ISN'T THIS GUY YOUR CLASS-MATE?
ABSOLUTE LY NOT I CAN'T GO HOME


I'LL HAVE A LOOK ♡
AN HERBAL FRAGRANCE...?
WHOAH...

HERBS?
OVER HERE
THERE TOO?
OH!
IT'S A TEA AND SNACK BAR!
HOW LOVELY!
EQUIPMENT LIKE THIS, YOU'LL DEFINITELY NEVER SEE IN A BAR...!
AAAH!
IT'S MARVELOUS!!

Lady Renge...
What an elegant name
THE LANDLADY MUST BE A WOMAN WITH EXQUISITE TASTE ..!!
I see
I was named after her she was my favorite granny.
She wished for me to grow like the wild lotus of the fields
Ah it's from my grandmother
I live in the countryside
In that case, if you decide to stay and help out, I would be delighted.
WHAT A BEAUTIFUL HOUSE...!!
OH PLEASE DON'T SAY THAT
BUT MY FAMILY IS TOTALLY ..

HUH?
びくっ
HEY, HOW COME THERE'S A CUSTOMER?
TODAY IS A DAY-OFF.
S-SORRY
IT WAS TOO BEAUTIFUL, SO I..
?..
IS THIS GUY ONE OF THE CLERKS?
I LIVE HERE ANYWAY...
HAVE A LOOK TAKE YOUR TIME
ぎしゃ

THEN..
ARE YOU ONE OF THE CLERKS!?
YEP
ME. I'M ALSO THE MANAGER.
WHAT IS THIS?
THIS CAPTIVATING PERSONA!?
クラッ
MANAGER!?
?
HM? YOU'RE THE MANAGER OF THIS EXCEPTIONAL STORE?
THE LANDLORD!?
AH
YEAH...

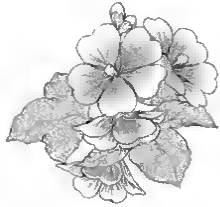
AH...
BASED ON HOW THE ROOM IS DECORATED, I THOUGHT THE LANDLORD WAS A WOMAN...
WE DON'T HAVE FEMALE EMPLOYEES HERE
THESE THINGS WERE MY GRANDMOTHER'S.
HEY, SINCE THERE'S NO WOMEN WHAT ABOUT THE DORMITORY!?
I DEFINITELY CAN'T LIVE OR WORK IN A PLACE LIKE THIS...
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
KOUSHIRO! CHIHIRO!
AH. . AKIMITSU, DIDN'T YOU SAY YOU WON'T BE BACK TILL DINNER...?
OUCH, OUCH
SOMETHING CAME UP, SO I'M BACK EARLY.

HEY... AT LEAST LET US EXPLAIN...
ISN'T THIS A GOOD THING? YOU PLANNED ON HIRING ANYWAY
STOP BEING STUPID!!
WHEN I'M NOT AROUND, YOU ALLOW SOME RANDOM GIRL TO LIVE HERE .. AND YOU EVEN PLAN ON WORKING WITH HER!?
WHAT'S SHE DOING HERE?
ADDITIONALLY, UNLIKE US, SHE HAS SOME JOB EXPERIENCE
MISS RENGE'S COMPANY CLOSED DOWN AND SHE WAS JUST EVICTED FROM HER DORM. SO HER SITUATION IS PRETTY COMPLICATED
YOU TOLD US TO LOOK FOR SOMEONE
YEAH LIVING WITH A GIRL MAKES LIFE MORE INTERESTING ♡
THIS STORE DEFINITELY NEEDS A WOMAN'S TOUCH ♡
WHO SAID YOU COULD LET HER STAY?

ORIGINALLY, SINCE OUR PRODUCTS CATER MOSTLY TO WOMEN
GETTING MALE CUSTOMERS IS RATHER DIFFICULT
IN THIS REGARD, HER PRESENCE WOULD HELP OUR CAUSE
WHAT CAN THIS GIRL DO?
WITHOUT A DOUBT, SOME GIRL WHO GETS DRUNK AND RUNS OFF TO SLEEP IN THE ROOM OF A MAN SHE DOESN'T EVEN KNOW
IS COMPLETELY USELESS.
YES... WHAT HE SAID IS TRUE...
BUT HOW COULD HE SAY THAT TO SOMEONE HE JUST MET...!!

WHAT'S WITH THIS GUY!
ALTHOUGH BEFORE HE STARTED TALKING, HE SEEMED LIKE AN OVERLY NICE GUY
IT'S A PITY, BUT YOUR EXPERIENCE ISN'T ENOUGH TO GET YOU HIRED.
KINDLY LEAVE
HEY YOU
PRETEND THIS NEVER HAPPENED.
UGH
HOW WILL YOU KNOW IF YOU DON'T GIVE ME A CHANCE!!

MALLOW



【マロウ】

学名 Malva Sylvestris
科名 アオイ科

古代ローマ時代より、薬草や野菜として栽培されてきた植物。
花を乾燥させてハーブティーとして飲用したり、
浸出液をうがい液として使用するのが一般的な使われ方。
特にのどの炎症・気管支炎などの呼吸器系に効果が高く、
花粉アレルギーをも和らげる。
マロウのお茶は、鮮やかな青色から紫色へと、空気中の酸素に反応して色が変化する。
鎮静作用、消炎作用、美肌・美白作用を持つ。

Brought to you by
Transient Mirage
Please visit our website
and show your support
www.transientmirage.com
Please wait 3 days before
hosting this release on other
websites.
Please support the Mangaka and buy this
series when/if it becomes available in your
country.

transient mirage
is recruiting
WELCOME
cleaners
translators
typesetters
qcers
WONDERLAND
PLEASE JOIN US!

Koisuru Hero Shokousen
Volume 1 Chapter 2

Credits

Translator: Scuitto
Proofread: WavyCrescendo
Cleaner: Sera Alberona
Typesetter: Runa
Quality Checker: Lady Nyx

IF YOU DON'T GIVE ME A CHANCE, HOW CAN YOU KNOW I'M NO GOOD?!
recipe : 02
DON'T MAKE A LADY LOOK LIKE AN IDIOT.
.....
A WEEK.
I'LL GIVE YOU A WEEK TO CLEAN THE GARDEN.
I STILL THINK YOU'LL FAIL ANYWAY.
YOU SHOULD JUST USE THE TIME TO LOOK PRETTY AND SLEEP AROUND.

KOUSHIRO, FOOD
I'M SO SORRY
IT'S MY FAULT FOR NOT CHECKING WITH AKIMITSU FIRST.
YOU CAN HAVE MY BED IN THE MEANTIME.
IT'S NOTHING...
YOUR SHARING MAKES ME FEEL VERY THANKFUL.
THESE TWO ARE REALLY KIND
RENGE-CHAN
COMPARED TO THAT GUY
WELL THEN, I'LL GO GET MY LAUNDRY...
MAYBE TEMPORARILY LEAVE THEM AT A FRIEND'S HOUSE
KYA
N-NO
DON'T!
BEWARE, THE BEAR APPROACHES
WELL, IN THAT CASE
WE CAN EAT IN A BIT.

IN THE END, AM I GOING TO WORK HERE OR NOT...
WE'RE HERE
WHOAH...
TOO SLOW
YES.
ANYTHING CAN BE MADE HERE
KOUSHIRO MADE ALL THIS HIMSELF...?
STARTING TOMORROW, YOU'RE MAKING THE FOOD
SIT, SIT
SHOULD BE ENOUGH
THIS IS INCREDIBLE

EH?
HM?
ABOUT THAT...
I'M NOT PROUD OF IT, BUT MY COOKING SKILL IS STUCK IN "BEGINNER STAGE".
WHAT?!
AND YOU SAID YOU DESERVED A SECOND CHANCE
ARE YOU KIDDING ME!?
WELL OVER TIME EVERYTHING SHOULD BE FINE RENGE'S A GIRL AFTER ALL.
CALM DOWN.
IT'S FINE IF SHE CAN HELP ME PREPARE THE DISHES..
I'LL DO IT.
THE FLAVOR WILL DEFINITELY TASTE GREAT.
I CAN'T DO DINNER...
BUT YOU CAN LEAVE BREAKFAST TO ME!!
I'LL SHOW YOU A WOMAN'S DETERMINATION!!

RENGE-CHAN
UNNH... FIVE MORE MINUTES..
I'M HUN-GRY...
!!!
EVERYONE'S ALREADY UP
!!!
ガバッ
.....
DON'T YOU HAVE A MORE NORMAL WAY OF WAKING PEOPLE...?!!
MY S TOMACH S GROWLING

I'LL HELP.
NO NEED LET ME DO THIS
I'M SO SORRY! LAST NIGHT I COULDN'T SLEEP WELL
RENGE-CHAN... YOU'VE NEVER PREPARED A MEAL, HUH...
I'M REALLY SORRY
EVERYBODY MAKES MIS-TAKES
ITADAKIMA-SU
ITADAKIMA-SU

DON'T MIND HIM.
AKIMITSU'S LIKE THAT TO ALL THE GIRLS
THAT'S
ISN'T THAT OVERLY RUDE?
HEY
IS THIS EDIBLE?
FROM THE VERY BEGINNING, FEMALE TENANTS WERE FORBIDDEN
I CAN'T EVEN CALL A GIRL
HAHA
BUT WHY ME ..
IT'S ALL BECAUSE I GOT LOST HUH
THE FIRST TIME I SAW YOU
I THOUGHT YOU WERE QUITE FASCINATING

YOU WERE IN THE BAR, SITTING BEHIND ME
UGH, I'VE GOT NOWHERE TO STAY.
YO, THAT'S THE FIFTH TIME YOU TOLD ME
WHY CAN'T I CUT THIS OPEN?
HEY BOSS
HAVE YOU TRIED CUTTING PAPER FIRST?
AH...
THIS ONE?
IT CUTS WELL NOW!
わはは!!
THIS LOOK A LOT LIKE GRANDMOTHER'S WISDOM!
YEP GRANNY'S WISDOM
MY GRANDMOTHER CAN SOLVE ANYTHING. SHE'S INCREDIBLE!
THAT'S PRETTY RARE, NOWADAYS.

WOULD YOU LIKE TO SIT WITH US?
TEACH US SOME MORE OF YOUR GRANNY'S WISDOM
YOU DRANK YOURSELF SILLY. YOUR FACE WAS ALL RED, TOO.
AH...
FROM LIFE'S LITTLE WISDOMS
OUR CONVERSATION TURNED TO THIS SHOP
I SEE
SO THAT'S HOW THEY HELPED ME OUT
BUT ALL THE DISHES ARE INEDIBLE
SHUT IT.
NO CHOICE BUT TO WORK HARD, HUH.
IF YOU WANT I CAN TEACH YOU.

TO THE ROSEMARY CROWN
WELCOME!
THERE'S A LOT, SURPRISINGLY
I STILL CAN'T BELIEVE THIS HERBAL CAF ATTRACTS THIS MUCH PEOPLE
..YOU'VE ALL BEEN TRICKED BY HIS LOOKS ..

YEAH, I'M COMING.
THIS IS GOING TO BE TASTY ♡
CLEARLY, THOSE GIRLS ARE IDIOTS SO THAT'S WHY THEY SELL PRODUCTS TARGETED TO WOMEN
IT'S REALLY WEIRD
MISS RENGE, YOU CAN HAVE A SHORT BREAK
SAY,
WHAT'S THAT SMELL?
OH, WHAT'S UP?
I'VE BEEN SWEEPING SINCE MORNING, BUT I HAVEN'T EVEN FINISHED CLEANING ONE ROOM.
フキフキ

AH, THIS...
IS A MUGWORT TEA.
DRINK IT WHEN YOUR STOMACH'S ACTING UP. MY GRANDMA GAVE IT TO ME
IT'S GOOD FOR HANG-OVERS
I DON'T KNOW ANY-THING ABOUT THE WISDOM OF GRAND-MOTHERS
IF YOU HAVE TIME TO DO THAT
THEN WHY DON'T YOU GO PRACTICE FRYING SOME EGGS?

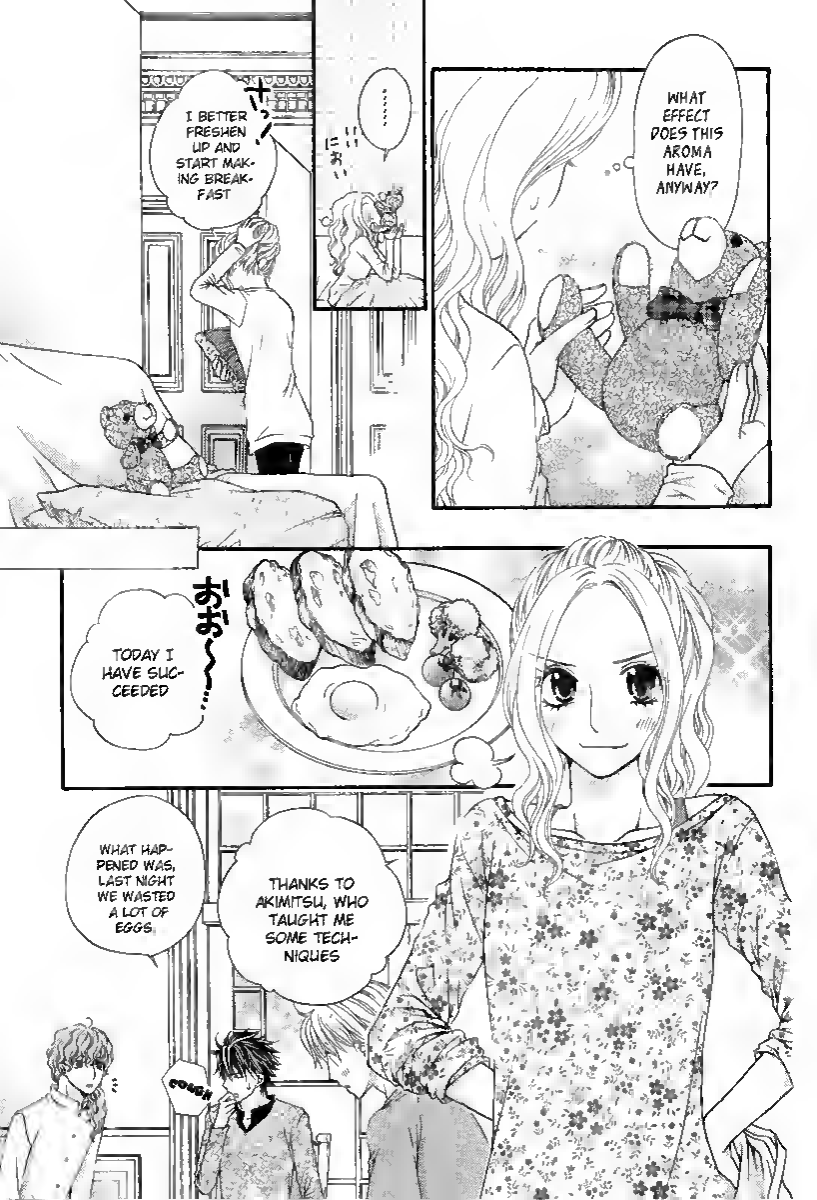
THIS GUY IS EXTREMELY IRRITATING!!
IT'S HIS FAULT MY STOMACH FEELS SICK
ぐぅ
AH THIS IS DRIVING ME NUTS!!
ビシッ
THIS SITUATION WOULD TEST ANYONE.
弱ッ
弱ッ
IN THE END, SHE HAD TO DO IT
...IF THERE'S A PROBLEM, YOU CAN GO HOME
HUMPH I THOUGHT EVERYBODY ALREADY WENT TO SLEEP
I'M NOT GOING HOME
……
ポ
風上がり仕様

OF COURSE NOT...
I CONSIDER SENDING YOU HOME A DUTY OF MINE.
!
UGH. REALLY!
HAVING A HUSBAND IS LIKE BEING IMPRISONED!
...AN UNBREAKABLE BOND.
.....
IF I GO HOME, I HAVE TO CAUTIOUSLY FOLLOW MY PARENT'S EVERY WORD, GET MARRIED OFF
AND HAVE A FAMILY OF MY OWN
SINCE I'VE REFUSED THAT LIFE
I HAVE TO START RELYING ON MYSELF
THOUGH I HAVE NOTHING
IT ALWAYS FEELS LIKE I'M GETTING CLOSER TO MY DREAM
IF I FIND IT HERE IN TOKYO, THEN THAT'S GOOD ENOUGH FOR ME.

AH, HOW PRETTY
THAT'S BECAUSE YOU PUT YOUR HEART INTO IT, RIGHT?
OH...
APPARENTLY HE CAN SAY NICE THINGS TOO, HUH
WHAT HERBS CAN I ADD TO THIS
ALSO, WHAT ARE ITS EFFECTS?
FIND OUT FOR YOURSELF
HEY!

MOTHER, GRANDMOTHER, WHATEVER. JUST HURRY UP AND GO TO SLEEP.
WHAT NOW.
I SHOULD JUST HAVE SOME TEA AND GO TO SLEEP...
THAT'S NOT CUTE AT ALL!
IF YOU OVERSLEEP AGAIN
I'LL MAKE YOU WISH YOU LEFT.
COUGH
COUGH
A COLD?

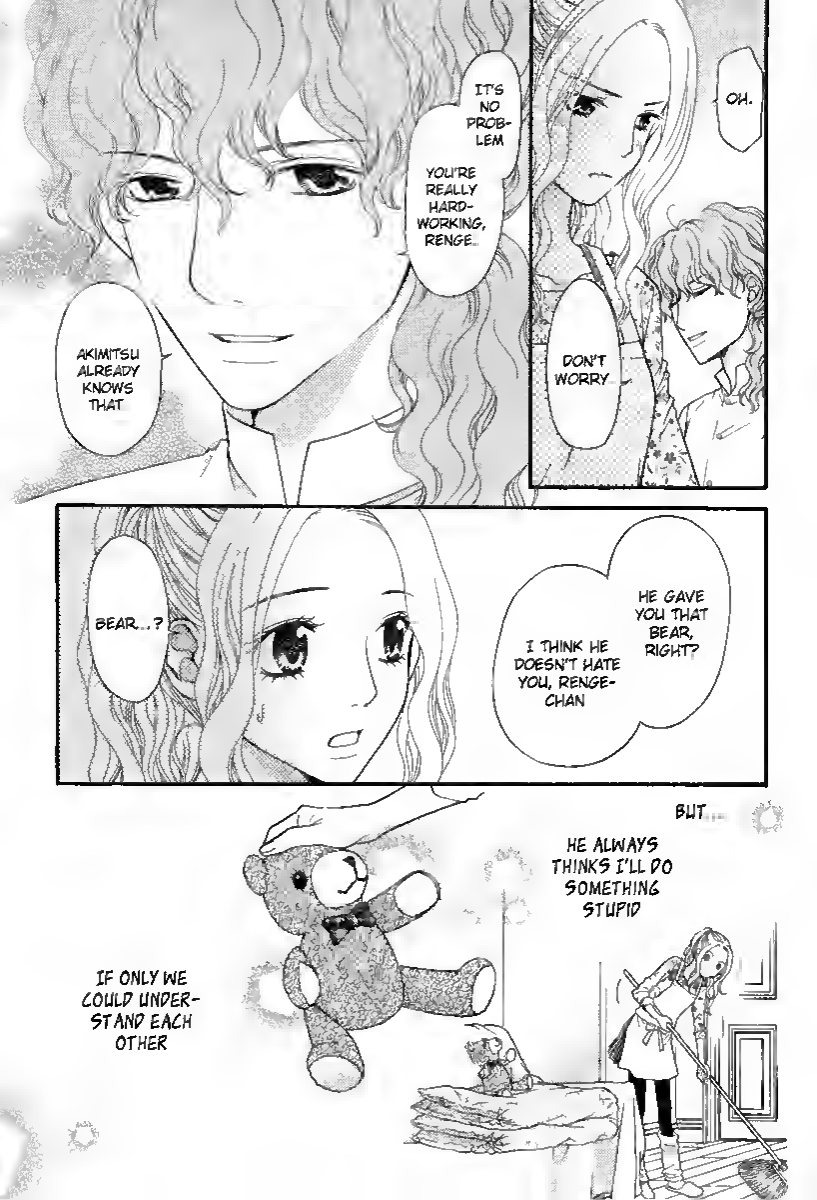
ふんっ
I'LL BE PUNISHED, FOR SURE.
THIS IS THE ALL TEA'S FAULT
THE HERBAL FRA-GRANCE
DOESN'T IT JUST MAKE YOU WANT TO LIE DOWN
IT'S UNI-MAGINABLE MAKES YOU HAVE A RE-ALLY GOOD SLEEP


WHAT EFFECT DOES THIS AROMA HAVE, ANYWAY?
……
にお!!!
I BETTER FRESHEN UP AND START MAKING BREAKFAST
おお～……
TODAY I HAVE SUCCEEDED
THANKS TO AKIMITSU, WHO TAUGHT ME SOME TECHNIQUES
WHAT HAPPENED WAS, LAST NIGHT WE WASTED A LOT OF EGGS.
COUGH

OH, YOU PRACTICED?
NOT BAD
あ…
JUST A BIT OF PRACTICE.
WHY DON'T YOU TELL ME HOW IT TASTES?
ゲホゴホッ
YOUR THROAT MUST BE PRETTY SORE
WOULD YOU LIKE SOME TEA?
あ～ん
はい
THIS IS GOOD FOR YOUR THROAT
YOU SHOULD DRINK IT A COUPLE OF TIMES IN A DAY
WHAT IS THIS?
♪

ONION ROOTS. ♡
ONIONS CAN COUNTERACT THE EFFECTS OF A COLD
MY GRANDMA USED TO MAKE THIS A LOT
KOUSHIRO, TEA.
HEY!
I KNOW IT SMELLS BAD BUT MY GRANNY'S KNOWLEDGE WAS AMAZING
HOW ABOUT MULBERRY TEA?
IT SOOTHES THE THROAT AND STOPS THE COUGHING
……

NOT HUNGRY ANYMORE
UGH, BREAKFAST
TODAY, I DID REALLY WELL
IT ALWAYS FEELS LIKE I'M NOT WELCOME HERE
.....
HERE
SOON EVERYBODY'S GOING TO ORDER YOU AROUND.
THEN..
IF THERE'S TIME I'LL RUN SOME ERRANDS NEAR THE APARTMENT
ADMITTING DEFEAT THAT EASILY REALLY IS A PITY


OH.
DON'T WORRY
IT'S NO PROBLEM
YOU'RE REALLY HARD-WORKING, RENGE.
AKIMITSU ALREADY KNOWS THAT
HE GAVE YOU THAT BEAR, RIGHT?
I THINK HE DOESN'T HATE YOU, RENGE-CHAN
BEAR...?
BUT...
HE ALWAYS THINKS I'LL DO SOMETHING STUPID
IF ONLY WE COULD UNDER-STAND EACH OTHER

GOING THERE... NOW THAT'S WHAT I CALL MANUAL LABOR.
IN THE END, WHETHER I CAN CONTINUE LIVING HERE
WILL BE DETERMINED IN THREE DAYS
どーなるやら
あ...
YOU'RE STILL COUGHING?
DID YOU DRINK WHAT I GAVE YOU?
COUGH
COUGH
10
KOUSHIRO, BATH
I'M COOKING
RENGE-CHAN, COULD YOU PLEASE GET THE BATHWATER?
あっ
FINE
OH
風呂は2F
7

THIS IS
I KNOW
WHY IS THERE GARBAGE FLOATING IN MY BATHWATER?
HEY!
SO IT WAS YOU!
WHY DID YOU TAKE IT OUT?
JUST LIKE THE GRAPEFRUIT, A TANGERINE'S PEEL IS VERY WARM AND IS GOOD FOR COLDS
WHAT'S UP?
RIGHT, RIGHT. THAT'S ALSO PRETTY WARMING
SAME WITH TANGERINES
YEP. SO THAT'S WHY YOU PUT IT IN A POUCH, HUH?
AH!
CHIHIRO, WHAT WAS IN THAT FOOT BATH YOU MADE A FEW DAYS AGO, HM?
OH? THE ONE WITH ESSENTIAL OILS?

IN THAT CASE
THIS GIRL
HAS SOMETHING I DON'T HAVE
HEY
THE APPLICATION OF KNOWLEDGE IN HERBS?
HUH?
TAKE THIS AND COME WITH ME
HURRY UP AND FOLLOW ME
AS EXPECTED, MY DILIGENT ENTHUSIASM
CANNOT BE CONVEYED...
ALRIGHT

【大根】

学名　Raphanus sativus var longipinnatus
科名　アブラナ科

水あめやハチミツなどに漬けて出た汁は、咳や痰、喉の痛みを和らげる民間薬として使われてきた。
消化酵素のジアスターゼが多く含まれるため、
生のおろし汁は胃もたれや胸焼け、染み抜きなどにも効果がある。
豊富な食物繊維や、大根の水分に含まれるカリウムの利尿作用によって
体内から余分なものを排出する力があるため、
近年ダイエット食品として注目を浴びている。

【よもぎ】

学名　Artemisia indica var. maximowiczii
科名　キク科

止血や鎮痛、抗菌、血行促進、健胃、腹痛、下痢、貧血、冷え性などに効果がある。
若芽を草もちや食用に用いることはもちろん、
生葉や乾燥葉はお茶に、またバスハーブとしても用いられる。
お灸で用いられる「艾（もぐさ）」は、乾燥させたよもぎの葉の裏に密生する綿毛を集めたもの。
また、沖縄では「フーチバー」と呼ばれ、炊き込みご飯や薬味としてよく使われているが、
本土のよもぎとは種類の違う「ニシヨモギ」である。

Brought to you by
Transient Mirage
Please visit our website
and show your support
www.transientmirage.com
Please wait 3 days before
hosting this release on other
websites.
Please support the Mangaka and buy this
series when/if it becomes available in your
country.

Slave Bishies

I'm reserved for the admins
I'M WILLING TO DEDICATE MY ENTIRE LIFE SERVING A TRANSLATOR (J, C, K & V) MISTRESS
I'D LIKE A QCER MISTRESS WHO'LL DO NAUGHTY THINGS TO ME
WE'D LIKE TO SERVE AN EDITOR MISTRESS/MASTER.
Aww, you guys are adorable!
I'M A QCER AND I'M WILLING TO JOIN TRANSIENT MIRAGE
WHERE DO I SIGN UP?
You can touch me only if you're hardworking and responsible
blushes
OH THANK YOU MISTRESS! I'LL BE SURE TO SATISFY YOU ON YOUR EVERY WHIM
I'll need lots of attention and love
Go to our site: transientmirage.com. Register yourself and then you get to keep him.
Experience or knowledge SHOULD not required!

It's our 2nd Anniversary!
Transient Mirage
WOULD LIKE TO THANK OUR
WONDERFUL STAFF WHO
MADE IT POSSIBLE!

TRANSIENT MIRAGE

Koisuru Hero Shokousen
Volume 1 Chapter 3

CREDITS

TRANSLATOR: SCUITTO
PROOFREAD: WAVYCRESCENDO
CLEANER: TASSIA
TYPESETTER: TYX3
QUALITY CHECKER: LADY NYX

recipe:03
SO YOU CLEANED IT UP.
THE RENT, PHONE BILLS, AND LIVING EXPENSES WILL BE DEDUCTED FROM YOUR SALARY
KOUSHIRO IS IN CHARGE OF YOUR ROOM
OH THAT...

YOU'LL START WORKING TOMOR-ROW.
R-REALLY?
YAY!
ALRIGHT! RENGE-CHAN, YOU'RE AWESOME~
THIS IS GREAT.
EHEH...
FINALLY, A GIRL!
BUT

YOUR ROOM'S BEEN LEFT UNCHANGED SINCE YESTERDAY.
THESE GOODS
ARE FOR THE REFRESHMENTS STORE.
WHY THE SUDDEN CHANGE OF HEART...?
LET GO!
OH!?
TO BE HONEST,
HIRING YOU WAS A GREAT DECISION
YOU'RE A GREAT HELP, BOTH HERE AND IN THE STORE
SO YOU'RE SAYING I SHOULD DELIVER THEM?
?

WHAT SHOULD I DO FIRST?
WHATEVER. AS LONG AS I HAVE GRANNY'S SMARTS, I CAN SOLVE ANYTHING
LATER
AGAIN, SORRY FOR BOTHERING YOU
WHAT'S HE TALKING ABOUT? I CAN'T EVEN COOK!
THE ROSEMARY COOLER
IS THE RESIDENTIAL AREA'S HOTTEST STORE
WOMEN LOVE THE ATMOSPHERE AS WELL AS THE LUXURY BRANDS OFFERED BY THE SHOP
THE STAFF ARE PRETTY GOOD-LOOKING TOO.

YOUR KNEES LOOK EXQUISITELY UNIQUE.
Lucky me
CHIHIRO, MASSAGE.
THAT'S NOT TRUE!
IT'S REALLY ANNOYING, Y'KNOW. CHIHIRO, YOU TELL EVERYONE THE SAME THINGS.
YEAH RIGHT.
CHIHIRO'S QUITE THE MASSEUSE.
WITH FLOWERY WORDS, HE BAFFLES WOMEN'S HEARTS
WELL, IT SEEMS TODAY, I'M YOUR FAVORITE.
HIS SKILLS ARE REMARKABLE.
BOTH MEN AND WOMEN LINE UP FOR APPOINTMENTS WITH HIM.
Poor girl
I can't get over the fact that he said those words.

PLEASE, WAIT A MINUTE.
THEN THERE'S THE OTHER GUY REFINED AND CALM, CLEARLY THE MATURE TYPE AND TOTALLY UNLIKE CHIHIRO
KOUSHIRO THE MANAGER
OH, DID YOU ADD COLOR TO THAT DRINK?
NOPE.
THE EXTRACT NATURALLY HAS THIS COLOR CAREFUL, IT'S HOT.
WHEN THE FLOWER OPENS, THE COLOR BLOOMS.
ISN'T IT A PRETTY SHADE OF RED?
EVERYONE LIKES WATCHING HIM POUR THE DRINKS ELEGANTLY.
HE'S GOT A CERTAIN CHARM ABOUT HIM.

THEN...
HEY, KOUSHIRO.
THE NEW CAKE TASTES TOO SWEET.
I'LL CHANGE THE RECIPE THEN.
THE SHOP'S HEAD MANAGER, AKIMITSU... THIS GUY...
BETTER TELL CHIHIRO TOO.
DON'T WASTE ANY MORE TIME.
THE CUSTOMERS ARE WAITING!
RARELY, HE ENTERTAINS CUSTOMERS.
WHY DOES EVERYBODY LISTEN TO THIS GUY?
Is it's how business men are supposed to act?
THREE COMPLETELY DIFFERENT PEOPLE SERVING THESE CUSTOMERS...
CALLING HIM "UN" IS A BIT TOO MUCH

ARE THE GIRLS HERE REALLY IN IT FOR THE HEALTH BENEFITS?
sparkling
UGH— WHAT WAS I TALKING ABOUT?
CAUGHT AMONG THESE KINDS OF PEOPLE, I...
AH, ONE AMBER PAVILLION PLEASE.
HM? EH? A NEW FACE?
HI! I'M RENGE, THE NEW HOUSEKEEPER. PLEASED TO MEET YOU!
TODAY, MY WORK OFFICIALLY BEGINS
STARTING TODAY, I'M THE OFFICIAL HOUSEKEEPER OF THIS PLACE.
I'VE SUCCESSFULLY JOINED THE GROUP~
OH? THIS PLACE FINALLY HIRES WOMEN?

THAT AREA'S FOR EMPLOYEES ONLY...
HUH? A GIRL? WHO IS SHE?
IS AKI HERE?
I'M THE MANAGER OF THE FARM THAT SUPPLIES THE PRODUCE FOR THIS STORE
NICE TO MEET YOU!
That much vegetables in just a day?
Oh shut up. She's just a new employee.
WHERE'S MY BOOK?
IDIOT STOP TALKING NONSENSE.
She's too cute.
HEY, IS SHE REALLY YOUR GIRLFRIEND?
WOW THERE ARE QUITE A LOT OF PEOPLE THIS IS REALLY SOME SHOP
SURE, I'LL TEACH HIM
TA, WHEN YOU GET BACK YOU SHOULD TEACH KOUSHIRO TO MAKE CAKES
THIS YEAR'S HARVEST ISN'T BAD I EVEN BROUGHT SOME TODAY. HERE, I'LL GIVE YOU A DISCOUNT
OF COURSE.
MISS TA, YOUR ONIONS TASTE REALLY GOOD.
THANKS.
BORROW SOMETHING AGAIN NEXT TIME OK?
SURE!
HELLO~ I'M THE MANAGER THAT SUPPLIES PASTRY INGREDIENTS. YOU CAN CALL ME MOMO.

OH, I SEE YOU'VE HIRED ONE CUTE KID, AKI.
HUH?
NOPE, SHE'S NOT CUTE AT ALL, JUST SLIGHTLY USEFUL
SHE'S LIKE A PUPPY THAT BARKS ALL THE TIME.
むぅ
THIS GUY REALLY GETS ON MY NERVES
DAMN IT! ONE DAY, I'LL SHOW YOU !!
EXCUSE ME.
OH, BAR. WHAT BRINGS YOU HERE?
FIRST THING IN THE MORNING, MY DAUGHTER AND I'VE BEEN FIGHTING NON-STOP,
SO I CLOSED UP SHOP. CAN I REST HERE FOR A BIT?
YOU CAN GO TO THE GREEN HOUSE
BUT SOMEHOW, THAT GUY
STILL MANAGES TO INSPIRE ENVY.

IS THAT FROM THE FLOWER SHOP'S MANAGER?
YEAH !!
AN UNENDING STREAM OF WORK,HUH
THE FERTILIZERS ARE OVER THERE!!
FERTILIZER?
THERE ARE A LOT.
WHAT SHOULD I DO?
WHEN DID HE GET HERE!?
IS THAT ALL?
ARE YOU A FARMER'S DAUGHTER?

COME WITH ME.
?
WHAT'S THIS PLACE?... It's a garden
THIS IS AN HERB GARDEN
THAT GREEN-HOUSE WAS BUILT WITH MISS TA'S HELP
HERE, PEOPLE CAN PLANT THE STORE NEEDS ALL THE HERBS HERE
OH..? THERE ARE WEEDS HERE...
YEAH, IT NEEDS WORK

SO THIS IS A PLANTING GARDEN.
YOU'VE GOT TO PULL OUT THE WEEDS.
HEY !?
HERE.
WHEN THE TRUCK COMES, GIVE THEM THE WEEDS TO THROW AWAY.
ALL OF THESE..?
THIS ALREADY LOOKS GOOD!
MAYBE YOU CAN START ADDING SOME FIELDS
YOU SOUND PRETTY EXCITED.
WHAT I'M TRYING TO SAY IS
PERSONAL EXPERIENCE MAKES FOR GOOD LEARNING.
I MAY ASK YOU TO DO ANYTHING AND EVERYTHING. PUT SOME EFFORT INTO IT, OKAY?
IN...
IN SHORT ..?
HERBS HERE, LOOK CLOSELY TAKE NOTE OF THE FRAGRANCE AS WELL.
COMPARED TO SWEEPING ROOMS, THIS IS TOTALLY DIFFERENT.

WITH A BIT OF WATER, IT CAN GROW BIG AND STRONG.
HARVESTING IT FEELS PRETTY FULFILLING, TOO.
THE HERBS BRING THIS OUT OF HIM, HUH?
OH, WHAT A TENDER LOOK
AH WELL. SOME RUNAWAY PEASANT GIRL WOULDN'T UNDERSTAND ANYWAYS.
THIS GUY...

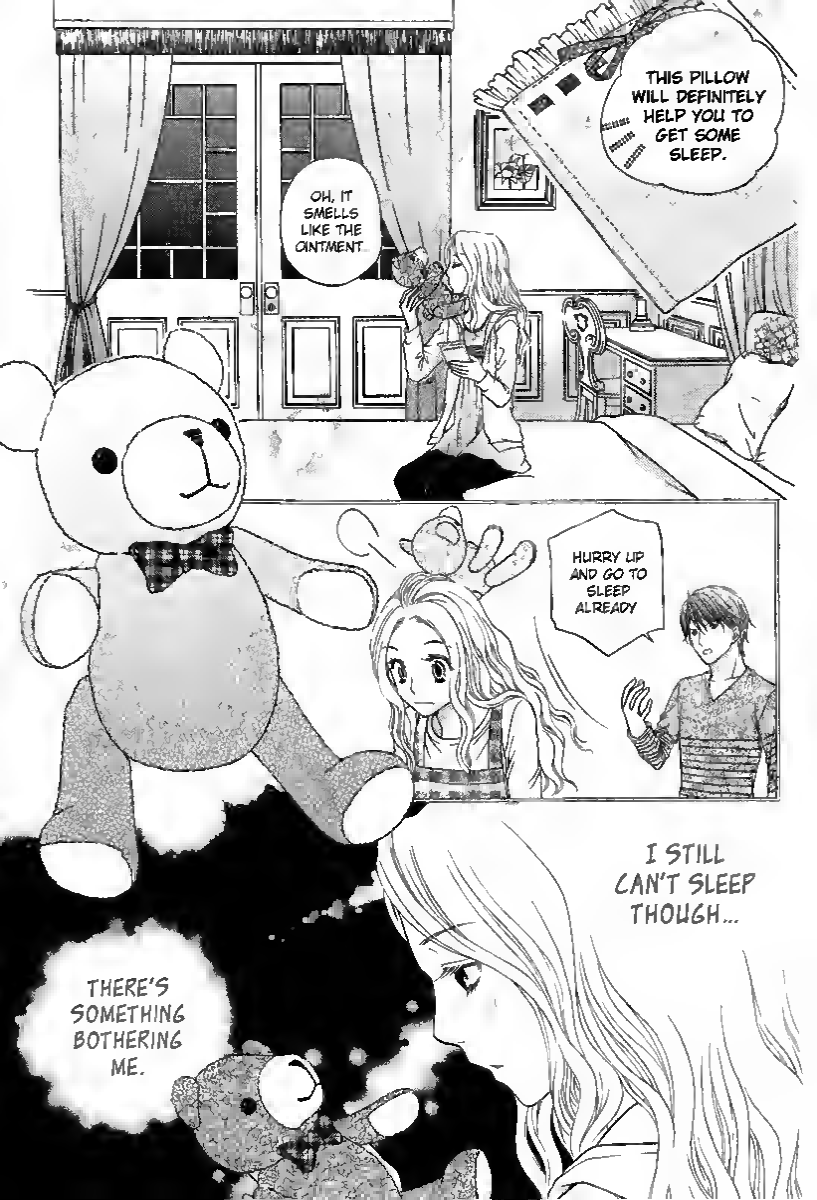
WHAT RUNAWAY PEASANT ?!
DAMN HIM!
HEY, DO WE HAVE OINTMENTS TO REDUCE INFLAMMATION?
WHOAH, RENGE'S SO RED!
IT'S BECAUSE IT WAS TOO HOT!
IT'S A PROOF OF HARD WORK OUT IN THE FIELDS...
THE UV RAYS ARE PRETTY STRONG OUT THERE.
Well it is March.

AKIMITSU HAS TO SUPERVISE AS WELL.
GO MAKE IT YOURSELVES THEN
KOUSHIRO
I JUST GAVE YOU THE OINTMENT'S RECIPE
OH, IS THAT SO?
HEY, YOU CAN MAKE ONE?
FIRST ADD SOME DEHYDRATED ETHANOL AND GLYCEROL
MIX THEM TOGETHER
WHOAH, IT TURNED INTO MAKE-UP!
It's already such a color!
NEXT, ADD SOME LAVENDER OIL
GERANIUM OIL TOO. MIX THEM WELL.
WAIT, WAIT!!

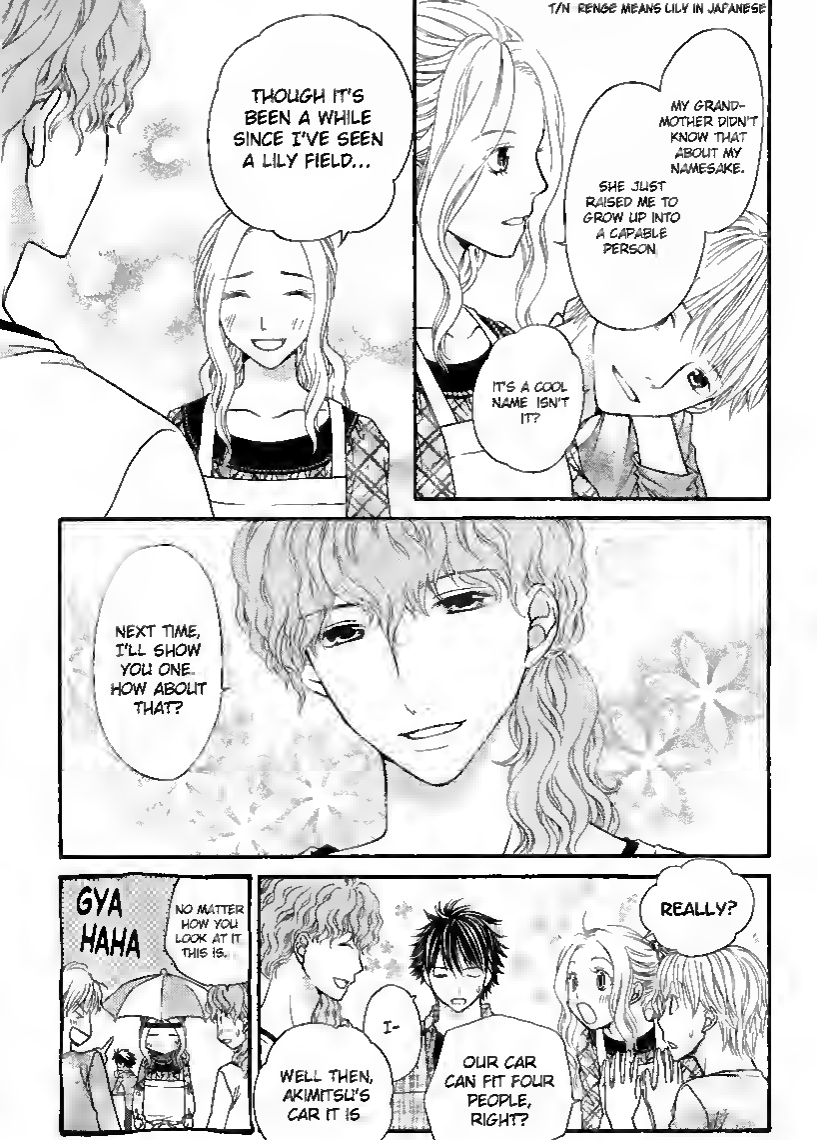
DON'T USE THAT THING CARELESSLY! IT'S A POTENTIAL IRRITANT!
??
THIS IS ONLY A SUNBURN CAUSED BY THE INCREASED SUNLIGHT DURING SPRING
THAT MEDICATION SHOULD ONLY BE USED IN SEVERE CASES
IF A CUSTOMER ONLY FINDS OUT AFTER USING IT, THEN IT'S TOO LATE!
AH..!
HIS KNOWLEDGE OF HERBS IS QUITE DEEP, AND HE IS ABLE TO SPOUT FACTS WITHOUT HESITATION
AKIMITSU REALLY DESERVES HIS POSITION AS MANAGER!
CHIHIRO, THE OIL USED TO DECREASE THE PAIN IS..
IT TURNS OUT THAT
IT'S AMAZING
WHEN HE TALKS, HIS WORDS ARE CARELESS AND PAINFUL
YEAH, BUT THIS WON'T DO.
IT'S THE ROSEMARY, RIGHT?
THOUGH, HE'S ACTUALLY A TRUSTWORTHY GUY.

MIX THE LAVENDER OIL WITH SOME ROSEWATER.
LET'S MAKE A NEW ONE, SHALL WE?
RIGHT!
COMPARED TO THE EARLIER MIXTURE, WHEN MIXED, THIS ONE DISSOLVES SLOWLY.
OH THAT'S PRETTY INTERESTING ♡
SIMPLY PUT, FLOWER SOLUTIONS ARE EASIER TO USE COMPARED TO DRY PRESERVES.
AFTER THAT, TRANSFER THE MIXTURE INTO A BOTTLE FOR EASY USE AND STORAGE.
WE JUST MADE AN OINTMENT THAT CURES DRY AND INFLAMED SKIN
HEY
MAKING IT IS EASIER THAN I THOUGHT IT WOULD BE
SINCE IT HAS NATURAL INGREDIENTS, I CAN USE IT AS MUCH AS I WANT WITHOUT WORRYING

I'LL GO TAKE A BREAK.
I CAN DO IT MYSELF !
C'MON, TRY IT!
ISN'T IT DIFFICULT TO DO IT YOURSELF?
SURE, THANKS, MAN.
LAVENDER HAS CALMING PROPERTIES.
IT'S NOT ONLY FAMOUS FOR THAT BUT FOR ITS ANTI-INFLAMMATORY QUALITIES.
HOW RELAXING
THIS FRAGRANCE
HM?
THE MOST PROMINENT SCENT IS LAVENDER
FOLLOWING THE RECIPE, THESE HERBS HAVE BEEN SUN-DRIED.


THIS PILLOW WILL DEFINITELY HELP YOU TO GET SOME SLEEP.
OH, IT SMELLS LIKE THE OINTMENT.
HURRY UP AND GO TO SLEEP ALREADY
I STILL CAN'T SLEEP THOUGH...
THERE'S SOMETHING BOTHERING ME.

HEY.
THESE ARE THE STUFF MISS TA BROUGHT OVER BEFORE.
USE THEM TODAY.
EH ...?
USUALLY, PEOPLE DON'T LIKE GOING OUT WHEN IT'S TOO SUNNY, IT'S RADIOACTIVE, Y'KNOW.
an umbrella?
SHIT!
DON'T USE THAT TONE OF VOICE WITH ME!
IS THAT MISS TA'S FERTILIZER?
HAHA, COOL DOWN.
IT'S A TYPE OF LILY.
LILIES ARE FULL OF NUTRIENTS, AND THESE NUTRIENTS STORE PRETTY WELL WITHIN THE PLANT.
IF YOU WANT TO USE FERTILIZERS ON THEM, YOU SHOULD FIRST MAKE SURE THE ENVIRONMENT IS DAMP.


T/N RENGE MEANS LILY IN JAPANESE
MY GRANDMOTHER DIDN'T KNOW THAT ABOUT MY NAMESAKE.
SHE JUST RAISED ME TO GROW UP INTO A CAPABLE PERSON.
IT'S A COOL NAME, ISN'T IT?
THOUGH IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE SEEN A LILY FIELD...
NEXT TIME, I'LL SHOW YOU ONE. HOW ABOUT THAT?
REALLY?
OUR CAR CAN FIT FOUR PEOPLE, RIGHT?
I-
WELL THEN, AKIMITSU'S CAR IT IS
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT THIS IS.
GYA HAHA

THE MOUNTAINS ARE QUITE CLOSE BY.
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN AN ACTUAL FIELD!
DOES ANYBODY KNOW WHY CHIHIRO HAD TO PICK THE FURTHEST LILY FIELD?
ALRIGHT YOU GUYS, LOOK THERE

MY.. HOW LOVELY...
IT'S INCREDIBLE! THE WHOLE FIELD IS COVERED IN LILIES!
SO THIS IS WHAT IT'S LIKE.
THE FIELDS WE USED TO HAVE MUST HAVE BEEN QUITE SIMILAR...
I'M USELESS
IS THERE
ANYONE OUT THERE THINKING OF ME?
WHAT ARE YOU DOING?
AH!!

IF YOU STILL MISS YOUR PARENTS, YOU SHOULD GO BACK HOME.
ABSO-LUTELY NOT.
IF THAT'S THE CASE, THEN START GATHER-ING SOME INGREDIENTS FOR TOMOR-ROW'S BREAK-FAST.
THAT'S YOUR JOB.
BREAKFAST ...?
...AH!
WAH HOW NOSTALGIC!
IS HE DOING THIS FOR ME? ON PURPOSE ...?

IT'S RARE THAT WE GET A DAY OFF LIKE THIS...
THIS DOESN'T MAKE ME LOOK LIKE TOO MUCH OF AN IDIOT...
Oh, I wanna try too!
AND YOU SAID YOU DIDN'T WANT TO COME ALONG?
I GUESS,
THIS HERB CAN STIMULATE THE APPETITE. I USED TO PICK THESE WITH MY GRANDMOTHER.
IT'S SHORTER BUT SINCE IT GREW IN THE WILD, THE AROMA IS TEN TIMES MORE FRAGRANT!
OH, THIS ONE'S MUCH SHORTER.
I'M REALLY GRATEFUL THOUGH..
RENGE-SAN.
SHE WAS KICKED OUT OF HER HOUSE SO SHE HAD NO-WHERE TO GO.
HUH?
ISN'T IT BETTER IF SHE WENT BACK?
HOW SO?

NOWADAYS, THE ROSEMARY COOLER MAINLY OFFERS WESTERN HERBS
FERTILIZ-ER. .
IT SEEMS THAT THIS GIRL KNOWS QUITE A BIT ABOUT THEM
I BELIEVE BUSINESS IS GOING TO BE GOOD.

Slave Bishies

I'm reserved for the admins
I'M WILLING TO DEDICATE MY ENTIRE LIFE SERVING A TRANSLATOR (J, C, K & V) MISTRESS
I'D LIKE A QCER MISTRESS WHO'LL DO NAUGHTY THINGS TO ME
WE'D LIKE TO SERVE AN EDITOR MISTRESS/MASTER.
Aww, you guys are adorable!
I'M A QCER AND I'M WILLING TO JOIN TRANSIENT MIRAGE
WHERE DO I SIGN UP?
You can touch me only if you're hardworking and responsible
blushes
OH THANK YOU MISTRESS! I'LL BE SURE TO SATISFY YOU ON YOUR EVERY WHIM
I'll need lots of attention and love
Go to our site: transientmirage.com. Register yourself and then you get to keep him.
Experience or knowledge SHOULD not required!

recipe:04

THE HERBAL STORE ROSEMARY CROWN
CARETAKER AND EMPLOYEE OF THIS PLACE...
I'VE BEEN HERE FOR A FEW MONTHS NOW
THERE IS A SAYING
IT'S TOO STRICT AROUND HERE!
THEY'RE GLOSSY PRECISELY BECAUSE YOU CLEAN IT DAILY.
Ah~
EVEN IF I DON'T WIPE THINGS AS OFTEN, EVERYTHING STILL LOOKS GREAT ANYWAY.
REALLY NOW.
EVERY SINGLE DAY.

AFTER SWEEPING THE FLOOR, GO HELP OUT IN THE FIELD.
YOU BETTER BE WORKING REALLY HARD FOR ME.
IF NOT, THEN CAN YOU MAKE MEALS LIKE KOUSHIRO CAN?
UGH.
ABOUT THAT... I
SINCE YOU CAN'T COOK
YOU'LL HAVE TO DO EVERYTHING ELSE.
SORRY! EVEN IF IT'S IN THE FIELD OR ANYWHERE ELSE, I CAN HANDLE IT!
THAT DEMON - AKIMITSU
I'M JUST AN UN-SKILLED WORKER

YEAH. WOMEN SHOULD BE TREATED WITH TENDERNESS AND WARMTH.
THIS IS ABSOLUTELY UNACCEPT-ABLE.
.....
HA HA HA!
EVEN THE FIELDS ARE UNBEAR-ABLE, YOU SAY?
HOW CAN YOU BE AKIMITSU'S GIRLFRIEND, LITTLE LILY?
NO!
IT'S NOT LIKE THAT!
I ONLY WORK HERE..!
T/N. RENGE 'S NAME MEANS LILY
RIGHT.
..!
AH, THAT'S A MUGWORT!
HM?
YOU KNOW THIS TOO?

YOMOGI-CHA
KUSAMOCHI
HERBAL PASTRIES AREN'T BAD
BUT MUGWORT TEA IS WAY BETTER!
MOGUSA
OKYŪ
THERE ARE SO MANY THINGS YOU CAN DO WITH IT!
CAN YOU LET ME HAVE THIS?
WELL, ALRIGHT ...
ARE YOU MAKING PASTRIES?
I'M STILL THINKING ABOUT HOW LIKELY AKI WILL END UP WITH THE NEW HIRE.
CHIHIRO EATS LIKE A DEMON.
PASTRIES ...
STOP FOOLING AROUND!
RENGE COULD BE THE CURE, YOU KNOW.
NO CHANCE.
IT'S TRUE.
HE STILL HATES WOMEN.

OH. I REALLY WANT TO SLEEP NOW.
THAT MONSTER
WHY WOULD I WANT ANYTHING TO DO WITH HIM?
HEY. NOW MUCH TIME ARE YOU PLANNING TO WASTE?
IF YOU HAVE TIME TO DRINK TEA, THEN WHY DON'T YOU COME OVER HERE AND HELP?
BUSY, MY ASS.
YOU SEEM TO HAVE A LOT OF TIME TO SCRUTINIZE THINGS!

WE'RE REALLY SORRY FOR LEAVING ALL THIS TO YOU, RENGE.
I WANT TO HELP OUT, BUT I'VE GOT OTHER JOBS LINED UP AS WELL.
OH, KOUSHIRO. YOU GUYS DON'T NEED TO APOLOGIZE.
THIS IS MY JOB, AFTER ALL.
RIGHT. IT IS YOUR JOB.
FROM MORNING TILL NIGHT, THIS DAMN GUY HAS ME RUNNING IN CIRCLES.
WELL, AT LEAST THIS BEATS STAYING AT HOME
AAARGH!
I'LL JUST DO THIS IN MY ROOM.
I'M LATE! SORRY GUYS!

RENGE
YOU DON'T LOOK VERY WELL.
IT'S ALL BECAUSE OF THE CHAMOMILE THAT I PREPARED LAST NIGHT. I DIDN'T GET TO SLEEP AT ALL.
HM? HAVE YOU USED THE MUGWORT TO MAKE SOMETHING INTERESTING?
YEP.
I'M ALL ENERGIZED
SUPER ENERGIZED!
THIS KID'S GOT SPIRIT, ALL RIGHT!
AH.
ABOUT THE MUG-WORT
COULD YOU KEEP IT A SECRET FROM AKIMITSU?
?

DAMN RIGHT.
I JUST SUGGESTED THAT THE TEA WOULD BE GOOD FOR HIS COUGH
YET HE SAID IT WAS GARBAGE.
HE'S A GOOD-FOR-NOTHING COLONIALIST!
T/N: THE TEA THAT RENGE MADE FOR HIM IN CHAPTER 1 WAS MADE OUT OF EASTERN HERBS
AH...
THAT IDIOT...
WELL, YOU DO HAVE YOUR REASONS.
WHEN I SEE HIM, I DON'T KNOW WHAT I'LL DO TO THAT GUY.
THERE IS A LOT OF VANILLA IN THE WEST.
YOU KNOW JAPAN HAS A WIDER VARIETY OF MEDICINAL HERBS.
FOR EXAMPLE-

UNH ...
RENGE ?!
YOU'VE FINALLY OPENED YOUR EYES, HUH?
I... EH...?
YOU FAINTED WHEN WE WERE IN THE FIELDS.
?
I WASN'T ABLE TO WAKE MYSELF?
I THINK YOU'RE EXPE-RIENCING FATIGUE.
TAKE THIS AND DRINK IT SLOWLY.

NO— I HAVE TO WORK ...
WHA...
AH!
PLEASE, JUST HAVE A REST FOR TODAY.
OH, BUT I CAN MOVE ...
THIS IS ... CHAMO-MILE ?
YUP. IT'S WHAT YOU HARVESTED YESTERDAY, RENGE.

AH, YOU STEEPED THE FLOWERS.
FIRST YOU HAVE TO LET THE PETALS DRY A BIT IN THE SUN, THEN YOU CAN USE IT LIKE TEA LEAVES.
IT'S A BIT RARE, SINCE IT'S NOT THE CHAMO-MILE'S FLOWERING SEASON YET.
THE HERB HAS A CALMING EFFECT ON PEOPLE
AND ALSO MAKE IT EASIER TO FALL ASLEEP.
WHAT IS IT?
KOUSHIRO... YOU REALLY ARE QUALIFIED TO BE CONSIDERED A MASTER OF HERBS.
EH?!

IT'S NOTHING. I JUST THOUGHT YOU'RE QUITE KNOWLEDGE-ABLE ABOUT THE INGREDIENTS
IT MAKES ME ENVY YOUR FUTURE WIFE.
I'M NOT THAT GOOD.
ALSO, CHIHIRO UNDERSTANDS WOMEN BETTER THAN I DO. I'M NOTHING COMPARED TO THAT GUY.
THAT CAN'T BE.
COM-PARED TO YOU AKIMITSU ... SHOULD TAKE LESSONS FROM YOU, KOUSHIRO.
FROM YOUR PERSPECTIVE, AKIMITSU IS QUITE STRICT HUH?
DEFINI-TELY.

EH ...?
BEFORE THIS SHOP OPENED
AKIMITSU HAD A GIRLFRIEND
I NEVER THOUGHT THAT HIS PERSONALITY WAS DIFFERENT BEFORE.
ORIGINALLY, THIS STORE WAS OWNED BY AKIMITSU'S GRANDMOTHER.
HE AND HIS FRIEND USED TO PLAY HERE A LOT SINCE CHILDHOOD.
THEY WERE PRACTICALLY SIBLINGS, THE WAY THEY LOOKED OUT FOR EACH OTHER
THEY BOTH PROMISED TO OPEN UP A HERBAL STORE WHEN THEY GREW UP.

FROM ONE SMALL ROOM THEY DEVELOPED IT INTO THE STORE YOU SEE TODAY.
THE BOTH OF THEM WORKED HARD TO MAKE THEIR DREAM A REALITY

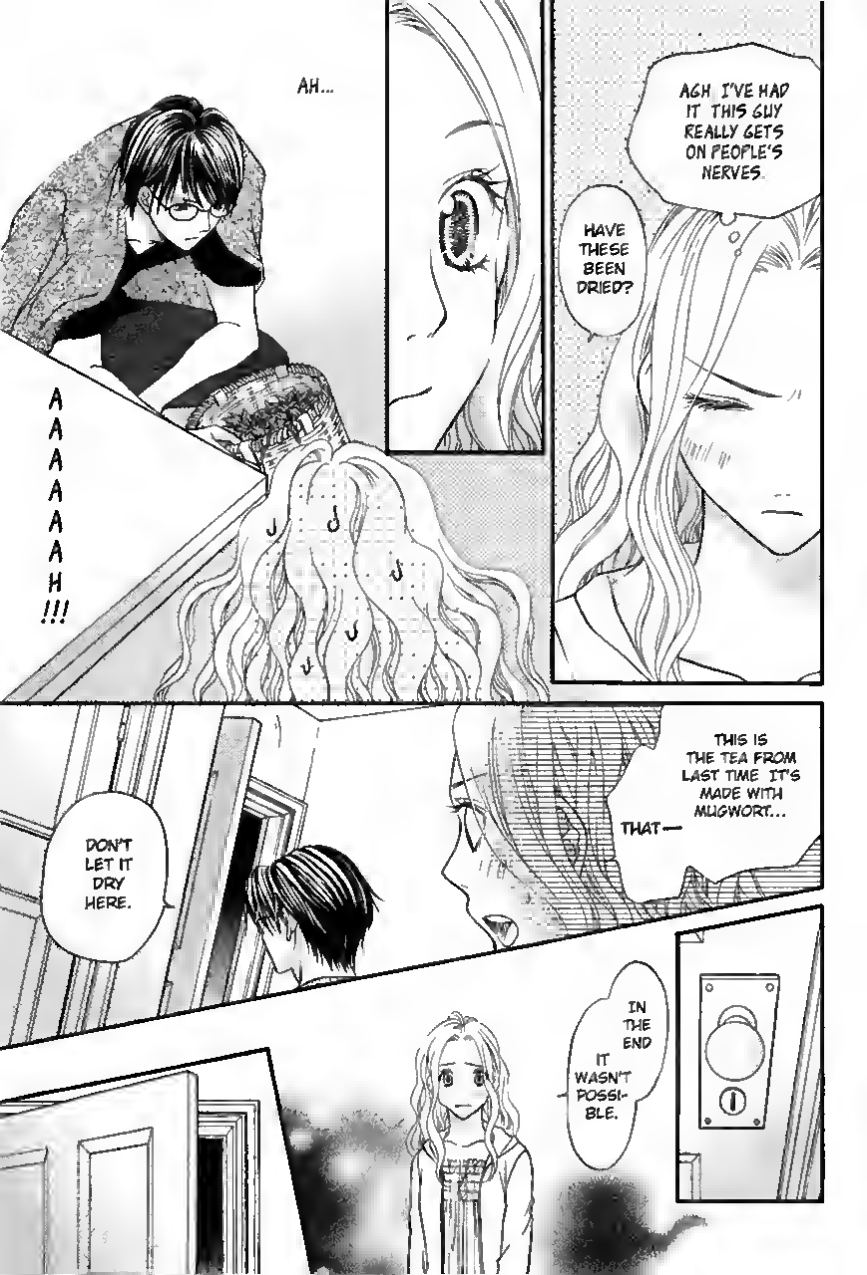
WAH, THAT—
HOW COULD SHE DO THAT?
THE GIRL LIKED SOMEONE ELSE THOUGH
AND LEFT A LETTER BEFORE SHE DISAP-PEARED.
HM.
BECAUSE OF THAT
AKIMITSU STARTED HATING GIRLS.
SEE, HE'S NOT SUCH A BAD GUY.
HM.
MAYBE HE'S GOT NO CONFI-DENCE ANY-MORE
AND HE'S WAITING FOR THAT GIRL TO COME BACK.

THEN I GUESS THERE'S NO OTHER WAY
I'LL SHOW THAT ANNOYING AND ARROGANT GUY.
RENGE IS...
HM?
IT'S NO-THING
DON'T OVER-EXERT YOUR-SELF, OK?
THIS GUY ISN'T TEASING ME IS HE?
THE MORE I KNOW HIM, THE MORE RELIABLE HE SEEMS.

WE'RE NOT ALL THAT SORT OF WOMAN
I'LL SHOW THEM THAT!
GOOD MORNING!
I WENT AHEAD AND PREPARED THE FOOD ...
WHY ARE YOU CLEANING?
I'M ALREADY MOSTLY FINISHED!
I'LL SET THE TABLE SOON ♪
WHAT SHOULD I DO IN THE GARDEN TODAY?
CHAMOMILE? WEEDING? THE USUAL?
...
...DID SHE HIT HER HEAD OR SOMETHING YESTERDAY?
THANK YOU FOR THE FOOD ♪

HEY, YOU'RE PRETTY EARLY TODAY.
FROM TODAY ON, IT'S A NEW LIFE FOR ME!
IT'S HALF-PAST MIDNIGHT. WHAT ARE YOU SNEAKING AROUND HERE FOR?
EH... YOU WANT SOME TEA?
I CAN MAKE SOME ...
I CAN DO IT MYSELF.

TO GET EXPERIENCE AND PLAN AHEAD TO MEET CUSTOMER DEMANDS
I REALLY WANT TO TRY SERVING ALL OF THEM.
RIGHT! I JUST REMEMBERED
WORKING IN THE FIELDS WAS SURPRISINGLY FUN
THE MUGWORT HE DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT IT, DOES HE?
HUH?
I NEVER THOUGHT THAT THE CHAMOMILE WE JUST HARVESTED WOULD MAKE GREAT TEA!
HEY, ARE YOU STILL LISTENING TO ME?!
I'M BEING IGNORED !?

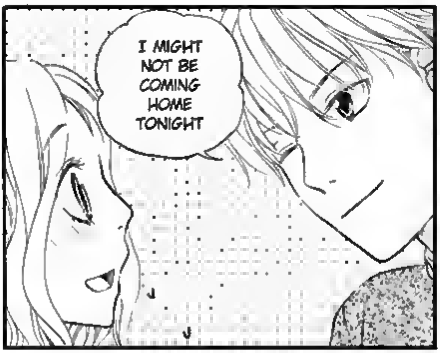

AH...
AAAAAAAH!!!
AGH. I'VE HAD IT. THIS GUY REALLY GETS ON PEOPLE'S NERVES.
HAVE THESE BEEN DRIED?
THIS IS THE TEA FROM LAST TIME. IT'S MADE WITH MUGWORT...
THAT—
DON'T LET IT DRY HERE.
IN THE END IT WASN'T POSSI-BLE.

IF YOU WANT TO DRY THIS, YOU SHOULD USE THE TERRACE ON THE SECOND FLOOR.
AFTER DRYING, YOU CAN PUT IT IN THE SMALLER STORE-HOUSE.

IF YOU FAINT AGAIN, I'M FIRING YOU!

I-I CAN DO THAT?
STOP DALLY-ING
DO IT QUICKLY AND GO TO SLEEP!

TH...
THANK YOU!
I NEVER THOUGHT
HE'D EVEN LEND ME THESE DRYING PARCHMENTS ...!
?


I MIGHT NOT BE COMING HOME TONIGHT

OH? YOU'RE GOING OUT?
SOMETHING CAME UP
A GIRL TOOK THE WRONG LAST BUS, SO I HAVE TO GET HER!
I'LL CLOSE THE DOOR.

GOOD NIGHT ♪
NO WAY, HUH

I'LL HELP YOU OUT.

MISS RENGE, WHAT'S THAT YOU HAVE THERE?
OH, THIS? IT'S PARCHMENT TO DRY THE MUGWORT
AKIMITSU LENT IT TO ME.
HE STARTLED ME A BIT

THERE'S NO NEED. I'LL FINISH THIS QUICKLY ANYWAY.
OH.
IT'S JUST LIKE YOU SAID, KOU-SHIRO.
THAT GUY ISN'T SO BAD AFTER ALL.
GOOD NIGHT!
GOOD NIGHT...

CHAMOMILE

BROUGHT TO YOU BY TRANSIENT MIRAGE

SHOW YOUR SUPPORT AND VISIT OUR WEBSITE:
HTTP://TRANSIENTMIRAGE.COM/

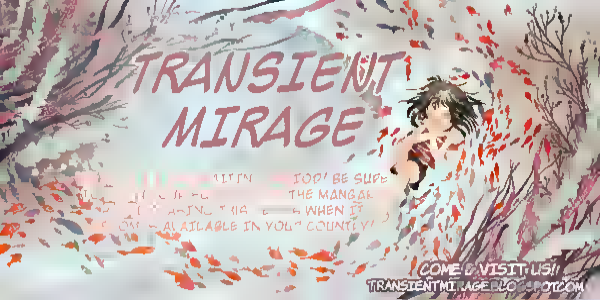
PLEASE SUPPORT THE AUTHOR AND BUY THIS SERIES WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR COUNTRY

PLEASE WAIT 3 DAYS BEFORE HOSTING THIS RELEASE ON OTHER WEBSITES

CREDIT FOR IMAGE GOES TO --> Scanned & edited by nichel @ minitokyo & zeruchun / azoking @ animepaper

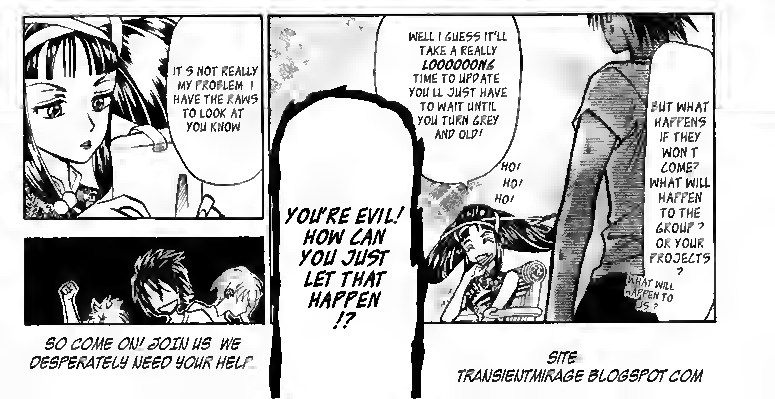
Contact us: transientmirage.com || Email us at: transientmirage@gmail.com

TRANSIENT MIRAGE
Koisuru Herb Shohousen
Volume 1 Chapter 3
Credits
Translator: Scuitto
Proofread: WavyCrescendo
Cleaner: Tassia
Typesetter: Veramonte
Quality Checker: Solara


TRANSIENT
MIRAGE
COME & VISIT US!!
TRANSIENTMIRAGE.BLOGSPOT.COM

TRANSIENT MIRAGE
Koisuru Herb Shokousen
Volume 1 Chapter 05
CREDITS
TRANSLATOR: SCUITTO
PROOFREAD: WAVYCRESCENDO
CLEANER: RUNA
TYPESETTER: VERAMONTE
QUALITY CHECKER: LADY NYX

WHY ARE YOU BOTHERING ME DURING MY ME-TIME?
BY NYX
OMG! Noooo! Find them! Find them all!
UH
SOLA
TRANSLATORS & EDITORS HAVE ALL BUT DISAPPEARED.
WE NEED THEM TO RELEASE. NO STAFF, NO CHAPTERS. SIMPLE.
O_O Ack!
!! WTF !?
IT CAN'T BE HELPED. THERE'S NO ONE LEFT ALIVE HERE.
THOUGH, RUNA, SOLAKA AND I ARE STILL HANGING.
Yeah, I missed my fix!
Where are the new chapters?
WHERE ARE MY NEW CHAPTERS? IT HAS BEEN MONTHS, YOU BEAST!
YOU THINK YOU CAN JUST RELAX!?
Give us the chapters!


IT'S NOT REALLY MY PROBLEM. I HAVE THE RAWS TO LOOK AT YOU KNOW
YOU'RE EVIL! HOW CAN YOU JUST LET THAT HAPPEN !?
WELL I GUESS IT'LL TAKE A REALLY LOOOOOONG TIME TO UPDATE YOU'LL JUST HAVE TO WAIT UNTIL YOU TURN GREY AND OLD!
HO! HO! HO!
BUT WHAT HAPPENS IF THEY WON'T COME? WHAT WILL HAPPEN TO THE GROUP ? OR YOUR PROJECTS ?
WHAT WILL HAPPEN TO US ?
SO COME ON! JOIN US. WE DESPERATELY NEED YOUR HELP.

SITE
TRANSIENTMIRAGE.BLOGSPOT.COM

recipe:05

IT'S SETTLED THEN ♪
IT ALWAYS FEELS LIKE YOU'RE WORKING ON SOMETHING FISHY
I'M USING DRIED MUGWORT ROOTS TO MAKE TEA ♡
THIS KIND OF TEA IS ..
HAVE A SIP
IT'S SIMILAR TO KOUSHIRO'S RED CHAMOMILE TEA
JUST COLLECT THE FRESH VELVET ON THE LEAVES
AND YOU'LL GET AN EFFECTIVE ANTIPYRETIC

OH, I WANT TO TRY.♡
はー
CAN YOU SHOW ME HOW TO MAKE IT?
THE TEA LEAVES AREN'T THE SAME
OTHER THAN PROPER MIXING PROCEDURES, I ADDED A NEW INGREDIENT.
IT'S TRUE...
EACH ONE TASTES DIFFERENT...
THE INGRE-DIENT IS...
I like the taste!

IS HE JUST FOOLING AROUND?
HEY!
HMM..
THIS TEA DOESN'T HAVE A BITTER AFTERTASTE, WHICH MAKES IT MORE APPEALING TO WOMEN.
THAT
THAT'S
I-I'M GOING OUT TO EAT!
?
ガタン
WA...

WASN'T THAT AN INDIRECT KISS?! WHY IS MY HEART BEATING LIKE CRAZY?
I SHOULDN'T DWELL ON IT TOO MUCH. I DON'T EVEN LIKE HIM!
WHAT'S WRONG?
KOU-SHIRO
TODAY IS A DAY-OFF
I'M HERE
HOW LONG HAVE YOU BEEN DOING THIS? AND WHY?
HEHE IT'S A SECRET ♪
GUYS, PLEASE, SETTLE DOWN

I SHOULD MAKE YOU SOME TEA THAT HELPS BLOOD CIRCULATION AKIMITSU IS KEEN ON CONVENIENCE
WHAT IS IT?
YOUR SHOULDERS COULD GET SORE.
IT'S ALMOST DONE..
LIKE THIS.
AH!
AH
I ALWAYS KNEW HE WAS A GOOD GUY, ANYWAY.
I HAVE A GOOD IDEA. ♡

SORRY IT TOOK SO LONG ♪
HUH?
I DIDN'T ASK FOR YOU
Well
KOUSHIRO WAS BUSY
じっ
IT TASTES DIFFERENT FROM BEFORE...

AH, SO YOU ADDED GINGER.
IT'S GOT A NICE FLAVOR.
EH, WHY ARE YOU STILL HERE?
TRY THIS!
IT'S MUGWORT VELVET
NO THANKS.
YOU HAVEN'T EVEN THOUGHT ABOUT IT AND YOU ALREADY SAID NO
IF YOU ADD A BIT OF THIS,
IT WARMS YOU UP JUST APPLY IT TO THE AFFECTED AREA,
AND IT WILL SLOWLY RELIEVE THE SORE-NESS.

AHA!
HA!
I GUESS YOU THINK I'M PLAYING A TRICK ON YOU.
YOU PROBABLY ALREADY PREPARED YOUR SPEECH
WHAT'S WRONG WITH THAT GIRL?
HEHE!
I DID IT! I MADE FRESH GINGER TEA ALL BY MYSELF♡
I ADDED KOUSHIRO'S TEA TOO.
SOME-BODY, PRAISE ME!
EH. . RENGE?

AKIMITSU'S USED TO IT, HUH?
SHE'S WORKING UP A STORM
YEAH.
OH, IT'S BEEN SETTLED ALREADY?
NEXT TIME CHIHIRO, IF YOU CAN'T FIX IT, YOU SHOULD GO BUY SOME MORE
AKI-MITSU,
WOULD YOU LIKE SOME LUNCH? KOUSHIRO SAID HE
スクー

WHY ARE YOU SLEEPING LIKE THIS? YOU'RE STILL A CHILD, HUH?
WHOA...
!
もぐさの利用法
If he used the mugwort
maybe the effects were different for him.

IF YOU'RE LIKE THIS, I FEEL LIKE I CAN TALK TO YOU ABOUT ANYTHING.
YOU'RE NOT SO DIRECT NOW, ARE YOU?
THAT DREAM YOU HAD WITH THAT GIRL, SETTING UP A SHOP
WHILE I STUMBLED UNKNOWINGLY INTO THIS BY CHANCE,
AND LEARNED A LOT ABOUT HERBS FROM YOU
YOU HAVEN'T GIVEN UP AT ALL

MM...
YOU'RE A PRETTY STRONG PERSON
HAHA HA IT'S TOO HEAVY!
RENGE, YOU CAN LEAVE IT OVER THERE

OH, WAS THAT A SIDE EFFECT OF THE TEA?
.....
WHEN DID I FALL ASLEE...?
REALLY? EVEN IF IT STILL DOESN'T WORK, I'LL DRINK IT UP
IT'LL SLOWLY HEAT YOU UP
NO WAY!
LET'S DRINK UP AFTER DINNER!
I BOUGHT US LOTS OF WINE.
They're so noisy
It's just a bother...
HEY, WE BOUGHT JUICE TOO.
NO PROBLEM FOR YOU, AKIMITSU, IF YOU DON'T WANT TO DRINK
OH!
YOU'RE AWAKE ?

UGH. I PROVED HER RIGHT.
きちん
!!!
IF YOU'RE THINKING ABOUT DRINKING, I'LL BE A GENTLEMAN.
—RENGE
IS THAT GIRL SOME KIND OF TEACHER?
REALLY NOW...

LOOK AT THAT. SHE'S REALLY SET HER MIND TO DRINK IT ALL UP, EH?
♪
YEP. THAT GUY IS SOME KIND OF DEMON, ALRIGHT.
YOU'RE AWESOME
I'LL DRINK MR. LONER'S PORTION TOO
DON'T THINK THAT WAY. HE MIGHT TREAT YOU COLDLY, RENGE.
I'LL NEVER ADMIT DEFEAT!
IGNORING
ハハハハハ

Nah
SO, I DECIDED I'LL STAY HERE.
HE'S NEVER WRONG
MAYBE I'LL BE THE FIRST ONE TO MAKE HIM LOSE
BECAUSE I WON'T LOSE!
Fu
DON'T WORRY
RENGE, EVERYTHING YOU SAY EVENTUALLY COMES TRUE ANYWAY

KOU-SHIRO,
I NEVER THOUGHT YOU...
YOU LIKE HER, DON'T YOU?
YOU STARTED IT, CHIHIRO
Zz
OH...
ONCE SHE DRINKS, SHE FALLS ASLEEP RIGHT AFTER
7
HM.
IF YOU SAY THAT,
THEN OUR LADY-HATING BOSS WOULD GIVE ME ONE HELL OF A LECTURE

I ONLY...
AKIMITSU, HUH
HE'S BEEN CURED BY RENGE, I BET.
I JUST WANT TO SEE YOUR CAREFREE SMILE
I'LL ALWAYS LOOK OUT FOR YOU.

SOMETHING
SOFT AND WARM...
MY HEART...
IT'S SO... SO SOFT.
EHHH?

YOU REALLY NEED TO BE TAUGHT A LESSON.
W-WAIT!
WHAT'S GOING ON?
WOMEN GET DRUNK PRETTY EASILY.
WAS THAT AN INSULT!?
LET ME DOWN!
IT'S NOT LIKE THAT.
DON'T GENERALIZE GIRLS LIKE THAT.
NOT ALL OF US ARE THE SAME.
HEY

WELL THEN, I GUESS I SHOULD LEAVE YOU IN CHIHIRO'S ROOM.
I'M SURE THAT IDIOT WOULD BE DELIGHTED
BLUSH
STOP TALKING NON-SENSE!
CHIHIRO AND KOUSHIRO ARE GENTLEMEN YOU KNOW THAT FOR A FACT!
YOU ONLY HATE GIRLS
BECAUSE THE ONE YOU LOVED RAN AWAY FROM YOU!
MY EX-GIRL-FRIEND...
OH

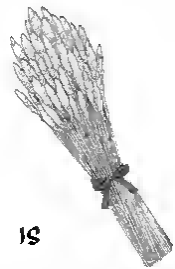
AH DID KOUSHIRO TELL YOU THAT STORY?
ドサ
NO WONDER. THAT'S WHY IT FELT LIKE YOUR DEMEANOR CHANGED
TH-THAT'S...
YOU WERE PITYING ME.
SO DAMN ANNOY-ING.
IT WAS JUST A JOKE.

MAYBE I SHOULD USE YOU TO SOOTHE MY PAIN.
N-
NO!!

DON'T BE STUPID

バタン
WHAT SHOULD I DO?
I'VE OPENED UP AN OLD WOUND, HAVEN'T I?

TRANSIENT MIRAGE



IS

[RECRUITING]

Japanese Translators
Chinese Translators
Editors

Those three are high in demand.
We need them to help release
chapters. Please join us!

email: transient.mirage@gmail.com
forum : forum.transientmirage.com
site: transientmirage.blogspot.com

TRANSIENT MIRAGE

Koisuru Hero Shokousen
Volume 1 Chapter 06

CREDITS

TRANSLATOR: SCUITTO
PROOFREAD: WAVYCRESCENDO
CLEANER: TYX3
TYPESETTER: VERAMONTE
QUALITY CHECKER: LADY NYX

WHY ARE YOU BOTHERING ME DURING MY ME-TIME?
L' OVNYX
OMG! Nooo! Find them! Find them all!
UH
SOU
TRANSLATORS & EDITORS HAVE ALL BUT DISAPPEARED.
WE NEED THEM TO RELEASE NO STAFF, NO CHAPTERS. SIMPLE.
O_O Ack!
!! WTF !?
IT CAN'T BE HELPED. THERE'S NO ONE LEFT ALIVE HERE.
THOUGH, RUNA, SOLARA AND I ARE STILL HANGING.
Yeah, I need my fix!
Where are my new chapters?
Give us the chapters!
WHERE ARE MY NEW CHAPTERS? IT HAS BEEN MONTHS, YOU BEAST!
YOU THINK YOU CAN JUST RELAX!?
IT'S NOT REALLY MY PROBLEM. I HAVE THE RAWS TO LOOK AT YOU KNOW
YOU'RE EVIL! HOW CAN YOU JUST LET THAT HAPPEN !?
WELL I GUESS IT'LL TAKE A REALLY LOOOOOONG TIME TO UPDATE YOU'LL JUST HAVE TO WAIT UNTIL YOU TURN GREY AND OLD!
HO! HO! HO!
BUT WHAT HAPPENS IF THEY WON'T COME? WHAT WILL HAPPEN TO THE GROUP ? OR YOUR PROJECTS ?
WHAT WILL HAPPEN TO US ?
SO COME ON! JOIN US WE DESPERATELY NEED YOUR HELP

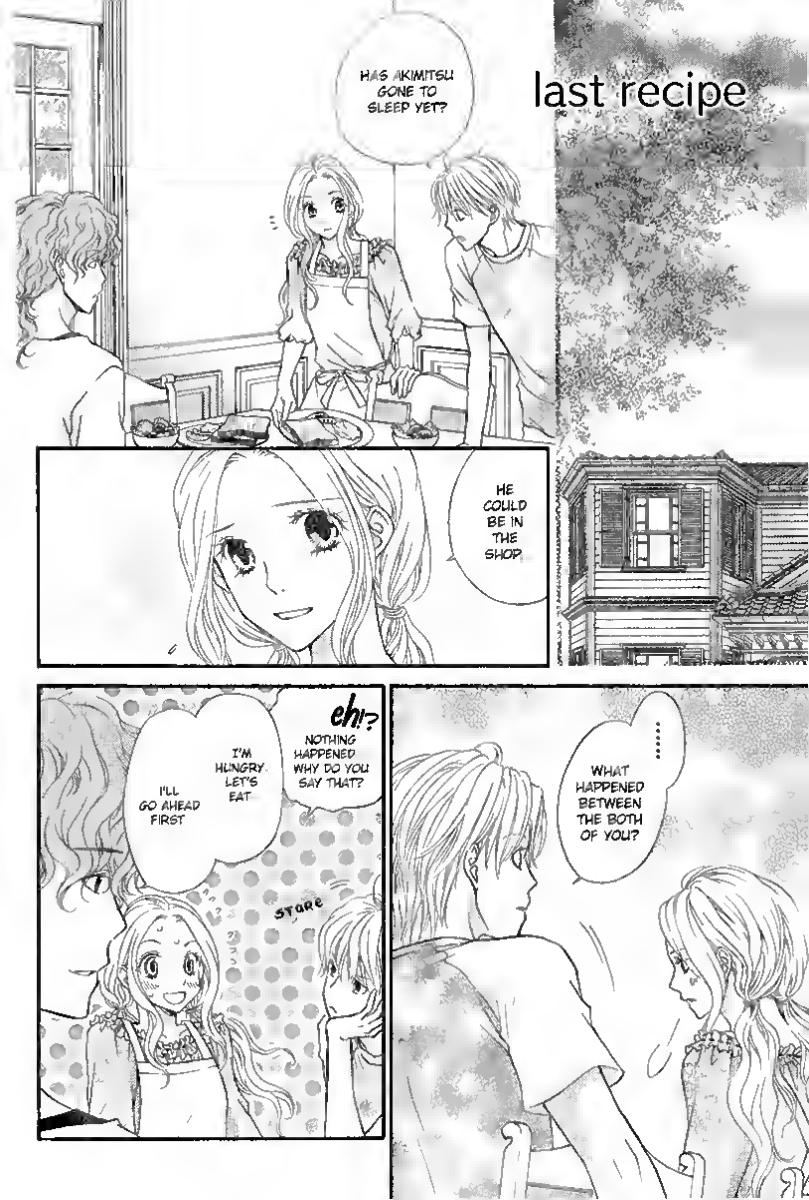
SITE TRANSIENTMIRAGE.BLOGSPOT.COM

Brought to you by
Transient Mirage

Please support the mangaka by purchasing this series when it becomes available in your country.

We have a 24 hour Waiting Period policy
Please respect our wishes.

TRANSIENTMIRAGE.BLOGSPOT.COM


HAS AKIMITSU GONE TO SLEEP YET?
HE COULD BE IN THE SHOP.
.....
WHAT HAPPENED BETWEEN THE BOTH OF YOU?
eh!?
NOTHING HAPPENED! WHY DO YOU SAY THAT?
I'M HUNGRY. LET'S EAT.
I'LL GO AHEAD FIRST
STARE

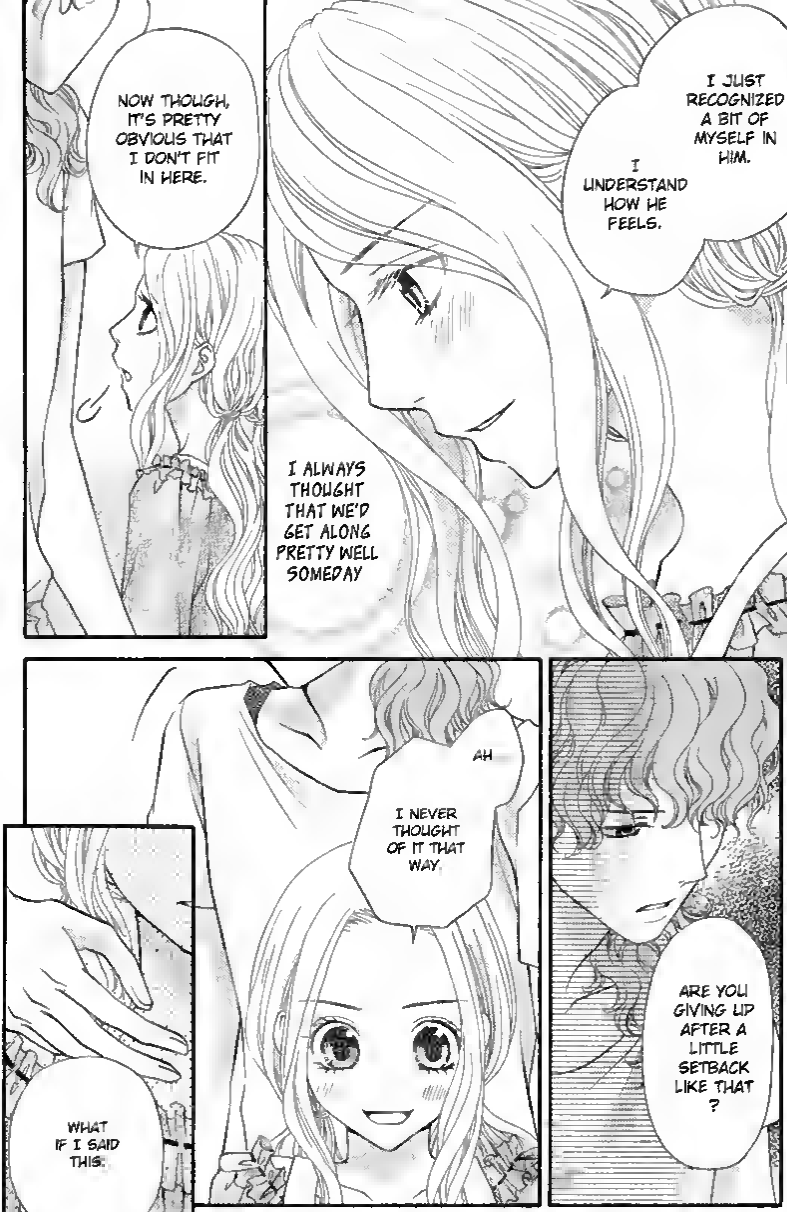
YOU'LL NEVER KNOW WHO THEY ARE
THOUGH I'VE SEEN HIM GET MAD COUNTLESS TIMES
THERE'S AN OLD SAYING-
IF YOU'VE NEVER MADE A PERSON ANGRY,
HMM...
RIGHT! ITADAKIMASU!
itadakimasu
STILL, AKIMITSU
HE HASN'T HEALED YET, HASN'T HE AND NOW I'VE OPENED HIS WOUND UP AGAIN
EVEN NOW I DON'T KNOW HOW TO APOLOGIZE TO HIM

He looks really angry.
THUNK
KOU-SHIRO!
DIDN'T I ALREADY TELL YOU TO RESTOCK THE TEA JARS BEFORE THE SHOP OPENS?
SORRY, I'LL DO IT SOON.
SOON?! DO IT NOW!
Yikes Right in front of the customers?!

AH
IT'S NOT THAT...
SORRY, I'M A BIT BUSY AT THE MOMENT. I'LL GET BACK TO YOU AS SOON AS POSSIBLE.
KOU-SHIRO.
IT'S ALL MY FAULT
I'M SO SORRY...
I APOLOGIZE FOR WHAT HAPPENED LAST NIGHT!
THANK YOU VERY MUCH!
HM?
OH ABOUT...

AH...
TURN
OH..
NOT EVEN A WORD
RENGE ?
RENGE, WHAT DID YOU NEED?

I... HOW.. HOW CAN I FIX THIS?
WAAAAHHH!!
OH, WELCOME.
IT'S NOT WHAT IT LOOKS LIKE!
Oh my!
WHEN'S HE GOING TO STOP GIVING ME THE COLD SHOULDER?
AH, I DIDN'T MEAN TO BOTHER YOU...
I THINK THE FACT THAT YOU HURT AKIMITSU...
WAS MY FAULT. I SHOULDN'T HAVE TOLD YOU THAT STORY, RENGE
NO. IT'S BECAUSE I WASN'T ABLE TO KEEP IT TO MYSELF


I JUST RECOGNIZED A BIT OF MYSELF IN HIM.
I UNDERSTAND HOW HE FEELS.
I ALWAYS THOUGHT THAT WE'D GET ALONG PRETTY WELL SOMEDAY
NOW THOUGH, IT'S PRETTY OBVIOUS THAT I DON'T FIT IN HERE.
ARE YOU GIVING UP AFTER A LITTLE SETBACK LIKE THAT?
AH
I NEVER THOUGHT OF IT THAT WAY.
WHAT IF I SAID THIS.

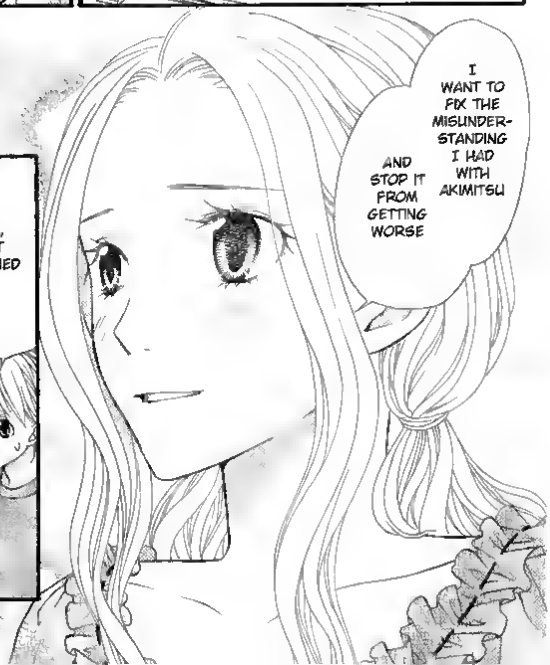
PLEASE DON'T GO.
!?
WHAT I WANT IS...
DON'T BE EVEN MORE KIND TO ME!
THAT'S NOT RIGHT
AS FOR ME, I'LL SAY WHATEVER YOU DESIRE, RENGE
WHAT DO YOU WANT ME TO SAY?
..FOR AKIMITSU-SAN TO ACKNOWLEDGE ME

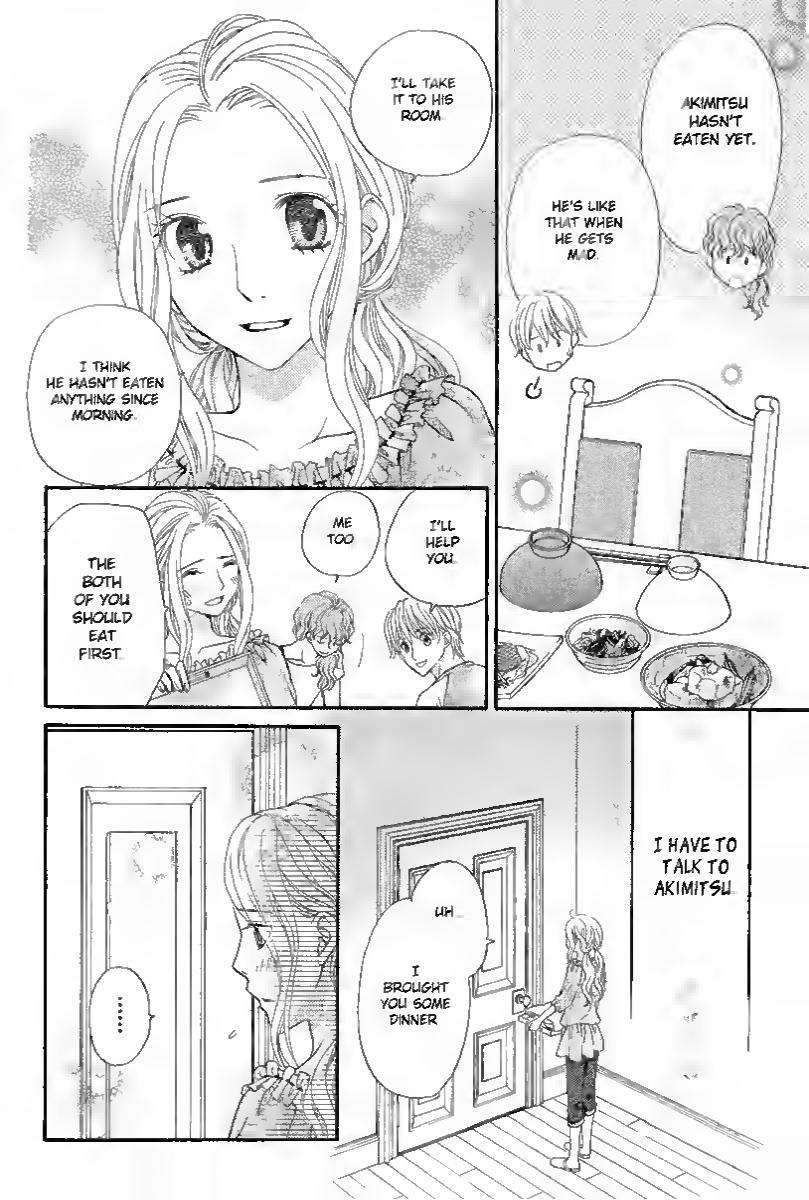
I'M SORRY
I GOT SO CAUGHT UP IN MY EMOTIONS AND SAID SOMETHING HURTFUL
BUT... IT'S UNACCEPTABLE IF I DON'T FIX THIS MYSELF
SO I...
I'LL SMOOTH THINGS OUT WITH AKIMITSU.
THAT BRAVE SMILE OF HERS
I'VE ALWAYS ADMIRED IT
NOW THAT'S MY RENGE

THIS IS THE FIRST TIME YOU MADE DINNER
AND IT'S AWE-SOME!
KOUSHIRO TAUGHT ME A BIT
THEN I ADDED A FEW MORE DISHES
HEHE

RENGE-
DID RENGE MAKE ALL THIS?!

WELL, WHAT HAPPENED ?
N-NOT MUCH


I WANT TO FIX THE MISUNDER-STANDING I HAD WITH AKIMITSU
AND STOP IT FROM GETTING WORSE


I'LL TAKE IT TO HIS ROOM.
I THINK HE HASN'T EATEN ANYTHING SINCE MORNING.
AKIMITSU HASN'T EATEN YET.
HE'S LIKE THAT WHEN HE GETS MAD.
THE BOTH OF YOU SHOULD EAT FIRST.
ME TOO.
I'LL HELP YOU.
I HAVE TO TALK TO AKIMITSU.
UH...
I BROUGHT YOU SOME DINNER
.....

CAN'T WE BE FRIENDS AGAIN?
THERE'S A BIT OF VANILLA THAT I ADDED
OH, AND
I WAS THE ONE WHO COOKED TODAY, THOUGH KOUSHIRO HELPED ME TOO.
IF YOU DON'T FEEL LIKE OPENING THE DOOR.. THEN I'LL JUST SAY IT HERE.
IT'S NOT THAT I HAD THE NERVE TO
OPEN UP YOUR WOUNDS FROM THE PAST.

I JUST WISH YOU CAN OPEN YOUR HEART AGAIN.
IF YOU UNDERSTAND, THEN I'M SURE EVERYTHING WILL TURN OUT FINE.
I KNOW FROM THE DEPTHS OF MY HEART THAT YOU'RE ONE GREAT GUY, AKIMITSU!
BUT,
YOU HAVE TO UNDERSTAND THE WOMEN WHO BUY FROM YOUR STORE.
THEY DON'T LOOK DOWN ON YOU
AT ALL!
WHAT DO YOU KNOW ?

ARE YOU TRYING TO MAKE IT LOOK LIKE
YOU'RE DIFFERENT FROM THE REST OF THE GIRLS?
THAT'S
RENGE!

STOP IT !!
JUST BECAUSE YOU'VE BEEN HURT... HOW LONG WILL IT TAKE FOR YOU TO STOP THINKING THIS WAY?
IT WON'T KILL YOU TO LISTEN TO RENGE!
SHUT THE HELL UP!
THIS IS MY HOUSE
IF YOU DON'T LIKE THE WAY I DO THINGS THEN YOU CAN LEAVE!

I UNDERSTAND I'LL LEAVE AT ONCE
!?
BUT,
YOU HAVE TO APOLOGIZE TO RENGE!
YOU'RE THE ONE WHO HAS TO APOLOGIZE, AKIMITSU!
STOP IT, THE BOTH OF YOU!
UGH
HOW CAN I FIX THIS?
THIS IS ALL MY FAULT
OH!

I'VE BROUGHT NOTHING BUT TROUBLE IN YOUR LIVES.
EVEN THE STORE FEELS LESS WELCOMING BECAUSE OF ME.
I SHOULDN'T BE HERE.
I'LL BE THE ONE TO LEAVE!!
RENGE ?!
THAT'S NOT TRUE!
I'M SORRY KOUSHIRO.
WAIT!
I'M JUST LIKE ONE OF THOSE WEEDS IN THE FIELD, MAKING LIFE HARDER FOR EVERYONE
JUST LIKE AKIMITSU SAID

SHE DOESN'T KNOW WHEN TO GIVE UP, DOESN'T SHE?
DAMN THAT GIRL...
WITHOUT THEM, LIFE'S A LOT LESS CHAOTIC
ACTUALLY,
I'VE ALWAYS THOUGHT THAT ALL WOMEN WERE BOTHERSOME
BECAUSE OF MY EX,
BUT...
AH!

THAT GIRL...
THE WALLS I'VE PATIENTLY BUILT AROUND MYSELF
SHE CRASHED INTO THEM WITH NO WARNING AT ALL
IT'S THE FIRST TIME I'VE MET SOMEONE LIKE THAT
If you consider brains, I'm the master

A NICE HOUSE AND AN EXCITING LIFE,
LIKE IN THOSE BOOKS I READ SO LONG AGO
IT'S TIME TO GO.
WELL THEN.
Chirino
Sorry I didn't get to say goodbye Please don't worry.
Renge
THOUGH IT DIDN'T HAPPEN.
THE TIME I SPENT HERE MADE ME HAPPY
THEN STAY

I..I WAS JUST ABOUT TO LEAVE
AH, HEY...JUST... THIS IS ANNOYING
HOLD UP!
HERE
If you consider brain, I'm master
snatch
UWAAAAH
OH THAT! SORRY I FORGOT TO GET IT BEFORE LEAVING!

AREN'T YOU FROM A FARMING VILLAGE, RENGE?
THIS GUY WILL NEVER BECOME A GENTLEMAN
RENGE.
HUH?
WHETHER YOU'RE HANDLING MUGWORT OR BISHOP'S WEED, YOU HAVE TO KNOW HOW TO USE THEM.
WEEDS ARE DIFFERENT
THEY CAN ONLY BE USED TO MAKE HERBAL SOUPS.

LET'S DO IT, PEACE-SENSEI.
SO YOU'RE SAYING... IF KOUSHIRO LEFT
YOU'RE WORRIED NO ONE'S GOING TO COOK FOR YOU ANYMORE?
IDIOT!
KOUSHIROU HAS TO CHASE AFTER YOU, TO SATISFY HIS ANGER.
ANYWAY, I GUESS YOU'LL WORK AS A REPLACEMENT FOR KOUSHIROU.
THIS GUY...!

ARE YOU HOPING FOR IT IN THE FUTURE?
BUT
IF YOU'RE RELUCTANT, GO BACK
GRAB

...EVERY DAY I'LL TORMENT YOU TO THE MAX
IF I CAN REKINDLE THE WARMTH IN HIS HEART...
I'M REALLY HAPPY!
ME TOO
I'LL BECOME AKIMITSU'S LILY
I THINK THAT MUST BE LOVE.
T/N: RENGE'S NAME MEANS LILY
whoa
WHAT NERVE...
OCCASIONALLY, I WANT SOME SWEETS
【END】

Transient
Mirage

IS RECRUITING!!

JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
EDITORS

SITE: TRANSIENTMIRAGE.BLOGSPOT.COM
FORUM: FORUM.TRANSIENTMIRAGE.COM
EMAIL: TRANSIENT.MIRAGE@GMAIL.COM
TWITTER: @TRANSIENTMIRAGE